91STE JAARGANAG N).: 230

ZATERDAG 19 OKTOBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

VS kennen Rusland handelsvoorrechten toe

NIEUWE ONTSPANNING WASHINGTON-MOSKOU

Kremlin laat emigratie vrij

WASHINGTON — De Verenigde Staten en de Sovjet Unie hebben overeenstemming bereikt over de emigratie van Russische burgers uit de Sovjet-Unie. De overeenkomst heeft niet alleen betrekking op Russische joden, maar ook op andere Sovjet-burgers. Het akkoord is vastgelegd in een briefwisseling tussen de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken en senator Henry Jackson. De Democratische senator heeft steeds vrije emigratie voor Russische joden verlangd als voorwaarde voor het verlenen van gunstiger handelsvoorwaarden aan de Sovjet-Unie. Er is twee jaar lang onderhandeld tussen Jackson en zijn medestanders, de Amerikaanse regering en de regering van de Sovjet-Unie over een regeling van de emigratie en de toekenning aan de Sovjet-Unie van de status van meestbegunstigde natie. Op een persconferentie in het Witte Huis zei Jackson dat een „historische overeenkomst is bereikt op het vlak van de mensenrechten". Volgens de briefwisseling tussen Kissinger en Jackson zal de Sovjet-Unie in het beginstadium in ieder geval jaarlijks tenminste 60.000 uitreisvisa verlenen aan Russische joden. Volgens Jackson liggen er in Moskou 130.000 emigratie-aanvragen van Russische joden, die nog behandeld moeten worden.

Volgens Kissingers brief aan Jackson heeft de Sovjet-Unie de volgende verplichtingen op zich genomen:

— De Sovjet-autoriteiten zullen niet toestaan dat strafmaatregelen worden genomen tegen mensen, die een emigratievergunning hebben aangevraagd.

— Er zullen geen onredelijke of wettige belemmeringen in de weg worden gelegd van diegenen die uit de Sovjet-Unie willen vertrekken.

— Aanvragen voor uitreisvisa zullen door de Sovjet-autoriteiten worden behandeld in volgorde van ontvangst.

— Gevallen van mensen die in moeilijkheden zitten zullen met sympathie en spoed worden behandeld. Mensen die gevangen hebben gezeten zullen na hun vrijlating direct in aanmerking komen voor emigratie.

— Er zal geen emigratiebelasting worden geheven.

— De Verenigde Staten zullen de Sovjet-Unie waarschuwen als ze menen dat de Sovjet-Unie niet voldoet aan haar verplichtingen.

Hoeksteen ontspanning

Als de Sovjet-Unie haar verplichtingen niet nakomt zal het congres de bevoegdheid hebben de handelsvoordelen voor de Sovjet-Unie op te schorten. Senator Jacob Javits, een van Jacksons medestanders, noemde de overeenkomst een „hoeksteen van de ontspanning". Wanneer de Sovjet-Unie te goeder trouw de overeenkomst naleeft, is dat een belangrijke graadmeter voor de ontspanning, zo meende Javits

Jackson zei dat het akkoord met de Sovjet-Unie als voorbeeld zal dienen voor afspraken met andere communistische landen die handelsbetrekkingen met de status van meestbegunstigde natie verlangen, zoals China Roemenie, Tsjechoslowalije en andere landen. Voor landen als Polen en Joegoslavie die deze status al hebben, zullen voorwaarden worden verbonden aan leningen tegen lage rente die worden verstrekt door de Amerikaanse Export-Import-Bank. Jackson verwacht dat het congres na het reces in november op korte termijn nu het wetsontwerp inzake de handelsbetrekkingen met de Sovjet-Unie zal aanvaarden, zodat het stuk in december wet kan worden.

Vreugde in Israel

In Tel Aviv heeft de Israelische minister van Immagratie, Sjlomo Rosen, de bekendmaking over de emigratie-overeenkomst toegejuicht. Hij zei dat de huisvestingsproblemen voor nieuwe immigranten oplosbaar zijn, maar dat vinden van werk „de medewerking zal vergen van alle sectoren van de Israelische economie". Volgens het dagblad Maariv heeft Rosen er zijn bezorgdheid over uitgesproken dat veel Russische Joden na aankomst in Wenen meedelen dat ze niet naar Israel willen [illegible] andere landen [illegible] vestigen.

— Vergeleken met vorig jaar was het aantal emigraties uit de Sovjet-Unie 40 procent verminderd en het aantal uit westerse landen met 30 procent.

In dissidente kringen in de Sovjet-Unie is het nieuws uit Washington met een mengeling van vreugde en scepticisme ontvangen. Veel dissidenten zeiden erg verheugd te zijn met het vooruitzicht, dat elk van hen binnenkort het land kunnen verlaten, maar ze voegden er aan toe dat ze het eerst nog moeten zien.

De natuurkundige Andrei Sacharow sprak van een „heel klein stapje vooruit", dat elk ogenblik ongedaan gemaakt kan worden. Iedereen moet het recht hebben om terug te keren. Dan zal sprake zijn van een vrije keuze. Het zou een recht moeten zijn, hiet een cadeautje voor zo'n 60.000 mensen, aldus Sacharow.



WILLEMSTAD — Het nieuwe winkelcentrum aan de Schottegatweg Oost, Promenade, is gistermiddag officieel geopend. Op de foto boven het moment waarop premier J.G.M. Evertsz en minister Lucina Da Costa Gomez hun gelukwensen aanbieden aan v.l.n.r. mevrouw Flora Pieters, eigenaresse van een der winkels, de heren Ruben Tassan van aannemersbedrijf Tassan dat het project uitvoerde, Toon van Werkhoven, architekt en Eduardo Halabi, de opdrachtgever. Geheel rechts mevrouw de weduwe Halabi. De onderste foto geeft een beeld van winkeleigenaren en genodigden die het glas heffen op een voorspoedige toekomst

Arabische groep zou IBM willen opkopen

Verwarring op Europese effectenbeurzen

ARMONK (NEW YORK). — International Busines Machines (IBM) heeft officieel meegedeeld „niets te weten van onderhandelingen over de verkoop van haar andelen aan een of ander Arabisch consortium". De woordvoerder die de verklaring aflegde had geen verder commentaar op het bericht van het persbureau voor het Midden-Oosten in Cairo dat een groep Arabische landen de aandelen IBM wil kopen.

In regeringskringen in Washington stond men erg sceptisch tegenover het bericht. Er werd op gewezen dat de kwestie van de Amerikaanse nationale veiligheid in het geval van IBM een grote rol speelt dan wellicht bij enige andere Amerikaanse onderneming. Opgemerkt werd dat de vergevorderde computertechnologie van de maatschappij van groot belang is voor de ontwikkeling van nieuwe wapens. Er is al eens eerder toezicht ingesteld op de uitvoer van computerkennis. Als de Arabieren inderdaad zouden proberen een meerderheidsbelang in IBM te verwerven zal dat zeker op krachtige tegenstand van de regering stoten, aldus de zegslieden.

Verwarring

Het bericht van het Egyptische persbureau veroorzaakte gisteren grote verwarring bij de handel in aandelen IBM op Europese effectenbeurzen en in de niet-officiële handel in de Verenigde Staten. Er werden voor IBM allerlei koersen opgegeven, variërend van 180 tot 200 dollar. De meeste handelaren stonden erg gereserveerd tegenover het bericht en noemden een nominale koers van 181 dollar bieden waar geen aanbod op kwam. Donderdag sloot IBM in New York op een middenkoers van 180.

Op de effectenbeurs in Parijs steeg de koers van de aandelen IBM gisteren tot 905 frank. Later werd gehandeld rond de 900. De officiële slotkoers bedroeg donderdag 845 frank en nabeurs werd gehandeld op 837 frank.

Sommige handelaren in Londen achtten het helemaal niet uitgesloten dat de Arabieren een belang in de maatschappij willen nemen of misschien zelfs al hebben.

Onlangs werd in een rapport van de OESO (organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling) voorspeld dat het overschot op de betalingsbalansen van de olie-exporterende landen (OPEC) dit jaar in totaal ongeveer 80 miljard dollar zal bedragen en in 1980 zeker 553 miljard dollar.



Compromis in wapenhulp aan Turkije

WASHINGTON. — President Ford en het Amerikaanse congres hebben elkaar tenslotte gevonden in een compromis over een omstreden besluit van de volksvertegenwoordiging om de militaire hulp aan Turkije te beëindigen, waarover de president tweemaal zijn veto uitsprak.

De impasse werd doorbroken toen Ford, na zijn tweede veto, zich bereid verklaarde het wetsontwerp te bekrachtigen, dat hem de bevoegdheid geeft de militaire hulp aan Turkije tot 10 december voort te zetten. Dat wetsontwerp verplicht hem wel die hulp onmiddellijk te staken als Turkije zijn leger op Cyprus met Amerikaanse wapens bevoorraadt. Wel mag Turkije zaken als cantines, uniformen, vrachtwagens en andere niet onmiddellijk als „wapens" aan te duiden Amerikaanse artikelen naar Cyprus exporteren.

Het compromisvoorstel werd in het Huis van afgevaardigden aangenomen met 191 tegen 33 stemmen en in de senaat door hoofdelijke stemming onder de acht aanwezige leden. Het wetsontwerp werd vervolgens naar het Witte Huis gestuurd voor bekrachtiging door de president.

Persbreidel komt nog veel voor in Latijns Amerika

CARACAS. — Op een paar uitzonderingen na is het met de persvrijheid in Latijns-Amerika maar droevig gesteld, verklaarde vrijdag German Ornes, voorzitter van de interamerikaanse commissie voor de persvrijheid SIP, na een vergadering in Caracas. Volgens Ornes zijn er tien landen in Latijns-Amerika waar persvrijheid niet bestaat: Argentinië, Brazilië, Cuba, Chili, Haiti, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru en Uruguay.

De breidel van de pers in Latijns-Amerika onderscheidt zich naar de mening van Ornes door steeds arglistiger en subtieler methoden en is gebaseerd op bedreiging of diskrediet. Of een land nu een rechts of een links bewind heeft, zei Ornes, een vrije een onafhankelijke pers betekent een obstakel dat moet worden gesloopt, omdat totalitaire staten of staten met een bedreigdik democratisch voorkomen, de waakzaamheid van journalisten niet verdragen.

Ornes prees de persvrijheid in Venezuela, maar hekelde Mexico, dat de linkse krant Porque heeft gebreideld door de papiertoevoer aan banden te leggen, en de Dominicaanse Republiek — zijn vaderland — dat journalisten gijzelt als ze het bewind niet naar de ogen kijken.

Ornes hekelde ook het feit dat de CIA — de Amerikaanse geheime inlichtingendienst — naar eigen zeggen oppositiekranten in Chili heeft gefinancierd om stemming te maken tegen het bewind van Salvador Allende.

Hij laakte de naasting van zes onafhankelijke kranten in Peru en concentreerde in Bolivia en Ecuador „een zekere paternalistische tolerantie van de militaire machthebbers jegens de pers".

In Brazilië blijft naar zijn mening „een van de partijdigste en afkeurenswaardigste" censuurmethoden bestaan en in Chili en Uruguay is reden voor „bijzondere verbittering".

Het werk van de persvrijheidcommissie is door de jaarvergadering van de interamerikaanse persvereniging eenstemmig goedgekeurd.

Doodstraf voor dader aanslag op mevr Park

SEOEL. — De rechtbank in Seoel heeft de 22-jarige Moen Se-Kwang wegens het doodschieten van de vrouw van de Zuidkoreaanse president Park Tsjoeng-Hee ter dood veroordeeld.

De uit Japan afkomstige Koreaan loste op 15 augustus op de president een aantal schoten, waarbij mevrouw Park dodelijk werd getroffen. Tijdens het proces verklaarde Moen dat hij had gehandeld in opdracht van Noordkoreaanse agenten.

Huwelijksaanzoek

WALLISELLEN. — Vier Oostenrijkse serveersters in een restaurant in Wallisellen, in het Zwitserse kanton Zuerich, hebben besloten het zekere voor het onzekere te nemen voor het geval de Zwitserse kiezers zondag een voorstel zouden aannemen om het aantal buitenlanders in Zwitserland drastisch te beperken. Ze hebben een briefje opgeprikt met de vraag: „Wie wil ons trouwen opdat we Zwitsersen kunnen worden", ondertekend met Gerti, Sonia, Maria en Hilde, en de mededeling „voor alle inlichtingen zich te vervoegen bij de kassa".

Op agent ingereden

WILLEMSTAD — Een agent van de Bijstandspolitie heeft vrijdagmiddag zijn vege lijf kunnen redden door opzij te springen voor een auto, welke op hem inreed. De bestuurder daarvan had eerder een stop-teken genegeerd. Een en ander gebeurde op Rooseveltweg, waar twee agenten een verkeerscontrole hielden. Bijstander gaf een stopteken, maar de bestuurder negeerde dit en verhoogde de snelheid en reed volgens de agent op hem in; hij moest daarom opzijspringen.

De achttienjarige bestuurder kon later worden aangehouden. Hij bekende het negeren van het stopteken en het verhogen van de snelheid, [illegible] agent was ingereden.

Den Uyl: omkopingszaak uit voegen getrokken

DEN HAAG. — Minister-president Den Uyl heeft de persoonlijke indruk dat de omkopingsaffaire inzake de opvolging van de Starfighter een wat uit zijn voegen getrokken zaak is.

De bewindsman zei dit vrijdag nadat de beweerde poging tot omkoping van Nederlandse Kamerleden en de hierover door CPN-Kamerlid Wolff aangespannen interpellatie in het kabinetsberaad aan de orde waren geweest.

„Wij hebben ons uitsluitend bezig gehouden met het onderzoek dat op last van de minister van Justitie plaats vindt. Pas als daarover een rapport beschikbaar is kan worden besloten of er reden tot een strafrechtelijk onderzoek is."

De premier zei geen enkele reden te hebben zijn uitspraak van een aantal weken geleden dat Nederlandse parlementariërs naar zijn mening niet omkoopbaar zijn te wijzigen.

De minister van Justitie treedt in het onderzoek als zelfstandige man op. Het recht heeft zijn loop, aldus de premier.

Haven plat op Aruba

ORANJESTAD — In de haven van Oranjestad is vanmorgen een staking uitgebroken, welke twee schepen treft, die in de haven liggen. De staking gaat ditmaal niet uit van de kascommissie van de vakbond UPA maar is op eigen initiatief door de havenarbeiders ondernomen.

Zij hebben veertien dagen gewacht op het uitschrijven van een algemene ledenvergadering om daarbij het zittende UPA-bestuur af te zetten, maar de vergadering is niet gehouden. Hij had voor gisteren uitgeschreven moeten zijn, volgens de stakers, overeenkomstig een belofte van het UPA-bestuur tegenover de rechtbank. Er ligt één KNSM-schip in de haven en één boot van een Amerikaanse onderneming. Zoals bekend eindigde twee weken geleden een vrij langdurige staking in de haven van Oranjestad in verband met ontevredenheid over het UPA-bestuur. Er werden toen verschillende gedingen gevoerd. Toen ging de actie uit van de kascommissie van de UPA'

Binnen 24 uur tweemaal

Roofoverval met gebruik vuurwapen

WILLEMSTAD. — Voor de tweede maal binnen vierentwintig uur is er op Curaçao een vuurwapen gebruikt bij een roofoverval. Rond het middernachtelijk uur werd daarbij een Chinese koopman door een schot uit een vuurwapen geraakt. Zijn toestand is niet ernstig. De poging tot een roofoverval werd door twee jongelui gepleegd. De daders zijn nog niet gevonden.

De koopman C.L. kwam om middernacht aan bij zijn woning aan de Ceresstraat. Bij het uitstappen uit de auto zag hij ineens twee jongelui op hem afkomen; één van hen loste een schot uit een vuurwapen, welk schot hem in de zij raakte. Hij zag echter kans luid schreeuwend zijn koraal te bereiken; op het ogenblik van thuiskomst had hij een aanzienlijk geldsbedrag bij zich. Omdat hij schreeuwde zijn de jongelui kennelijk geschrokken en namen zij de benen. De koopman werd naar het ziekenhuis gebracht. Volgens de behandelende arts moet er wel operatief worden ingegrepen, maar de toestand is niet zo ernstig.

In de nacht van donderdag op vrijdag is een landgenoot van de koopman beroofd; dit gebeurde door een man, die de loop van een vuurwapen op het slachtoffer drukte en een patroon liet zien. In dit geval lukte de beroving wel en werd van de man duizend gulden weggenomen.

Navordering voor Rockefeller

WASHINGTON. — De kandidaat voor het vice-presidentschap Nelson Rockefeller heeft van de belastingen een naheffing van ruim 900.000 dollar gekregen.

In een brief aan de voorzitters van twee congrescommissies die zich bezighouden met zijn benoeming heeft Rockefeller meegedeeld dat hij aan inkomstenbelastingen over de jaren 1969 t/m 1973 een bedrag van 820.718 dollar moet betalen. Verder over 1972 t/m 1974 nog eens 83.00 dollar wegens te hoge aftrekken voor giften.

Rockefeller zegt dat hij, met inbegrip van deze naheffing, in de afgelopen tien jaar tot eind 1973 in totaal 22.599.185 dollar aan belastingen heeft betaald.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat;
Chu – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Me Center, Weg naar Weipalogen
Ans – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Roosveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Wolf – Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie – Malmoweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Penner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mending Strada – Caracasbaaiweg
Tasty Freeze – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE–DIENST EILANDSGENEESKUNDIGE VAN 19 oktober 1974 van 14.00 uur – 21 oktober 1974 om 6.00 uur.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dr R.M. Pattinaja, Salinja Abao z/n Tel. no. 54751.

STADS– en 2DE DISTRIKT WEST: Dr. M.G.A. Elassaiss, Witteweg 79, Tel.: 24438.

IN HET 3DE DISTRIKT: Dr J. Hammoud, Doktenswoning Soto, tel.: no. 88090

DIT GELDT UITSLUITEND VOOR SPOEDGEVALLEN! ! ! ! EINDE-DIENST DIERENARTS: Dokter R. Gorsira tel.: 36211 uitsl. spoedgevallen.

VERLOF BEGRAFENIS: ZAT.: Mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7, ZON.: Mej. R.E. Rodriquez, Barbadosweg 6.

WIT GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot Van der Loo tel.: 53746.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Piar tel.: 13040; ZON.: OTRABANDA: [illegible] PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12880.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Craz- de Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Platersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

ZATERDAG

BIOSCOPEN: zie advertenties.

CINE-TRUCK: zaterdagavond te Koraal Specht, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Montagne.

DIVERSEN

AA-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

CFW-congres: 20.00 opening - AVVC.

DISCUSSIEMIDDAG: 15.00 oudercom. Irene Kleuterschool - De Vergenoeging R. & B. SPREKER: drs Stanley Lamp.

SPORT

WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid om vrij te bowlen.

BASEBALL: selectiewedstr. Aruba/ Curaçao (A-kl.).

DIVERSEN

ZONDAGSCHOOL: 09.00 Fortkerk.

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen aqualongen.

CFW: 09.30 programma - Radio Hoyer II.

CFW-CONGRES – AVVC. T JEUGD-SCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.

WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.

VOETBAL: 15.00 en 16.30 competitie - Willemstadterrein

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/ Flip Landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

CLUBHUIS HUBENTUD 1970: 18.00-22.00 dag-geopend - Penstraat.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30;

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot

woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-17.00 Nordic Prince - vert. Selma; 08.00-22.00 Italia - vert. Selma.

EILANDSRAAD: 09.00 openbare vergadering patio Bibliotheek.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 06.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00) [illegible] 08.30 en 19.00. SEROE [illegible] (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 06.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 08.00; 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00 zat. om 12.00.
BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00.
BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

•••••

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE.

FORTKERK: 09.00 Kersdes; 19.00 ds Snow.

EMMAKERK: 09.30 marinedienst, Eds de Boer; 19.00 ds Veen.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow; 19.00 ds Jonkman.

KON. WILHELINA TEHUIS: 10.15 ds Veen.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Jonkman 19.15 ds Kersdes.

Tijdens ochtenddienst is er crèche.

GEREFORMEERDE KERK (Vrijgemaakt) Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten ds M. de Boer.

•••••

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Vreugdenhil; 17.00 ds van Nus.

•••••

EVANGELISATIE

in gebouw „Simon Bolivar," Kaya Wacuweweg. Aanvang 10.30; toespraak: Mangold en Blokker.

•••••

Heer Bommel hersteld

"Dansen en vrolijk zijn, zo is het leven", roept heer Bommel in zijn nieuwe avontuur met de hopsa's uit. Het ziet er naar uit dat onze Heer Bommel geheel hersteld is van de "Sintabou" die hem enige weken in de greep had. Vanaf vandaag kan men weer genieten van de doldwaze avonturen van deze heer van stand en zijn jonge vriend.

UFA wil zelf rechter spelen

PHILIPSBURG. — In een gisteren uitgegeven pamflet protesteert de UFA heftig tegen de uitspraak van de rechter dat hij onmogelijk van de gezaghebber kan eisen dat deze de sinds 1945 van kracht zijnde arbeidswetten door de werkgevers op de Bovenwinden laat naleven.

De rechter heeft toegegeven dat deze wetten niet worden nageleefd. Het pamflet concludeert dat de St Maartense vakbeweging en het publiek van St Maarten de gezaghebber hiertoe dan maar moeten verplichten.

Vervolgens wordt een opsomming gegeven van de wetten die door de gezaghebber overtreden zouden zijn: er zouden geen werkboekjes verstrekt worden, er wordt geen overwerkvergunning verstrekt, er wordt geen controle gehouden op de hygiëne en werkomstandigheden, er is geen ontslagcommissie, er wordt geprotesteerd tegen de wijze waarop werkvergunningen aan buitenlanders worden verstrekt. Derhalve wordt door de bond geëist dat hierin binnen twee weken verbetering zal worden gebracht, zo niet dan kan de gezaghebber beter aftreden.

De rechterlijke macht krijgt ook een veeg uit de pan. De UFA vindt dat deze niet onafhankelijk is, terwijl zij geacht wordt dit te zijn. Geconstateerd wordt dat de president van het hof eens als advocaat werkzaam was voor het advocatenkantoor van mr v.d. Meer, die eens minister van Justitie was voor de DP. Hetzelfde was er aan de hand met de advocaat van de gezaghebber. De heer Gibson stond op St Maarten op de DP-lijst. Hieruit blijkt wel duidelijk dat de rechter een krachtige steun is voor de regerende politieke partij en niet competent op te treden als rechter.

Korte "walk out" in Concord hotel

PHILIPSBURG. — Woensdag vond er een gedeeltelijke „walk out" plaats in het Concordhotel. Dit naar aanleiding van het ontslag van een buitenlandse kok. Later keerde het personeel terug in het hotel. Intussen heeft de Concorddirectie een perscommuniqué uitgegeven, waarin wordt meegedeeld, dat de bewuste kok zich schuldig had gemaakt aan plichtsverzuim en zelfs van zijn werk was weggelopen.

OPEINDE — Bij een overval in het Friese Opeinde is een 55-jarige benzinepomphouder neergeschoten. Twee overvallers verdwenen met een nog onbekend bedrag aan geld. De pomphouder is met verwondingen aan zijn dijbeen in het ziekenhuis opgenomen.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniers kazerne Suffisant maakt bekend dat op maandag 21 oktober 1974 van 07.00 - 22.00 uur

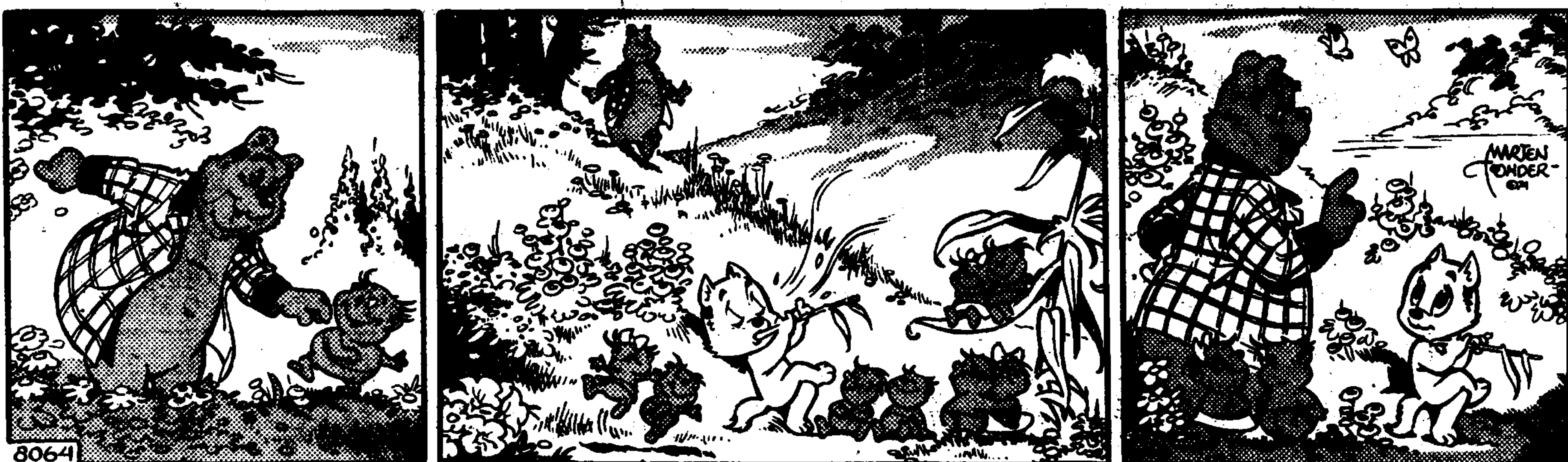
SCHIETOEFENINGEN

zullen worden gehouden op de plantage WACAO.

Maximum verheffing: ± 2000 meter.

Onveilig zeegebied: ± 4000 meter uit de kustlijn.

TOM POES EN DE HOPSA'S



8064 — De zomerwind ritselde zacht door het lommer, de bloemen geurden en in de verte was het klotsen van de rivier te horen. "Het zou verkeerd zijn om dit allemaal vóór ons te houden", sprak heer Bommel tot zichzelf — en met deze gedachte tikte hij een passerende Hopsa op de schouder.

"Waar is Tom Poes? " vroeg hij. Het ventje begreep gelukkig meteen wie hij bedoelde. "Die oude! " riep het uit. "Heeft Piepertje gemaakt; daar achter de heuvel. Knappe kop, hoor".

Een beetje verbaasd begaf heer Ollie zich in de aangewezen richting. Boven de bloemen steeg een ijl en eentonig wijsje op en toen hij dichterbij kwam zag hij Tom Poes tussen enkele inboorlingen zitten, blazend op een fluitje, dat hij van een rietstengel gemaakt had.

"Alleraardigst, jonge vriend", prees hij. "Ik had het zelf kunnen bedenken. Dansen en vrolijk zijn, zo is het leven. Ja, ja. En daarom is het niet juist. Tom Poes liet zijn rietfluitje zakken en keek verbaasd op.

"Wat is niet juist? " vroeg hij. "Ik heb eens nagedacht", legde heer Bommel uit. "En ik vind, dat het niet juist is om het hier zo prettig te hebben, terwijl vrienden en bekenden een zorgelijk bestaan in de regen leiden. Het is mijn plicht als heer om iedereen mee te laten genieten, zeg nu zelf. Daarom ga ik opbellen. "Hm," zei Tom Poes. "Zou u dat nu wel doen? " Maar heer Bommel had zich al omgekeerd. Nu hij zijn gedachten onder woorden had gebracht, stond zijn besluit vast.









Tiffany Jones



CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica varia; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.45 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws; 18.46 Barbara Walden cosmetics; 19.01 Soul train; 19.58 Colditz; 20.58 nieuws; 21.13 entrevista MIL; 21.29 CFW; 21.59 Teleteatro (film: The satan bug).

•••••

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 Antiyas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 magazines; 19.15 gov't info.; 19.30 VVA quiz (live); 20.00 the baron; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob en Carol, Ted and Alice; 22.30 teleteatro.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 12.02 This is the life; 12.32 Audubon wild life; 13.30 voetbal int. Holland – Uruguay; 15.00 aki kitoki; 15.30 disco ku shon; 16.01 Ferries ltd; 16.30 10 anja CFW; 17.00 daktari; 17.50 The Bahai faith; 18.05 Woody Woodpecker; 18.30 nieuws; 18.44 N.O.S.-nieuwsjournaal; 18.46 Maduro reiskrant; 19.00 Stima Corsow; 19.16 Hifi; 19.21 the adventurer; 20.00 streets of San Francisco; 21.04 nieuws; 21.15 esaki ta Shell; 21.32 the odd couple; 22.02 estreno „Gang Busters".

•••••

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 lariat sam; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 señorita Cometa; 18.00 operación rescate; 20.00 cine; 22.30 sexto sentido; 23.00 los pampeoritas.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo del Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión impredecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine / misterioso; 21.00 historia policía; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

•••••

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica di astaño; 08.30 domines Mirlo presentacion y sra tin salbation pa bo hogar tambe; 09.00 noticias y musica; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 tophits y salsa; 14.00 progr. Rudolf Wester; 15.00 Antilliaanse pop-special; 18.00 ora adventista; 18.15 musica; 18.30 billion soul crusade; 18.45 fiesta dominical.

VOZ DI ARUBA: 08.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 It's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 08.58 apertura, clásico; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decisión; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos con cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones musicales; 16.00 cavalery church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

ARUBA

TELEARUBA: 15.00 this is the life/ insight; 16.00 you're there; 16.00 mystery riverboat; 16.30 Daktari; 17.00 ora infantil; [illegible] audubon wild life; 18.30 [illegible] 19.00 famia planea; 19.15 pol. progr.; 19.30 from a bird's eye view; 20.00 port of call; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Colditz; 22.30 super-cine.

MAANDAG

ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20.30 Million dollar; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Geschillen uit de weg geruimd

Continental Milling en Boneco vinden elkaar

WILLEMSTAD – "Wij hebben bereikt waarvoor wij gestreden hebben. Boneco en de directie van Continental Milling hebben elkaar gevonden; de cao komt er. Aldus een opgeluchte en tevreden Boneco-voorzitter Erwin Koenze gistermiddag in de kleedkamers van Continental Milling waar hij het personeel een kort overzicht gaf van het bereikte akkoord. „Alle acties zijn afgelopen", vervolgde hij. " Laten wij ons nù voor de volle honderd procent gaan geven voor het bedrijf. Continental Milling heeft ingezien dat onze eisen rechtvaardig zijn". Hierna somde Koenze op wat er bereikt was.

Als eerste bracht hij naar voren de indexeringsclausule. De meelfabriek zal zodra de kosten van levensonderhoud met vijf punten stijgen, drie procent uitkeren. Verder werd bereikt een 42 1/2 urige werkweek. Indien op zaterdag gewerkt moet worden dan zal het bedrijf een toeslag uitkeren van 175 procent over elk gewerkt uur tot en met twaalf uur 's morgens, terwijl na twaalf uur dit percentage 215 procent zal oplopen. Indien op een normale werkdag wordt overgewerkt zal aan de werknemer 175 procent per uur worden uitbetaald. Dit betekent voor het personeel een vooruitgang van vijftien procent.

De spaarfonds-premie is vastgesteld op drie procent, te betalen door de werkgever en het zelfde percentage voor de werknemer. De vakantie wordt 2 1/2 procent, terwijl de werknemers recht hebben op minimaal veertien werkdagen vakantie. De werknemers krijgen met ingang van 1 september 1974 bovendien nog een forse loonsverhoging. De vakbond en de directie kwamen verder overeen ook het incentive-program in te voeren. Voorts werd een premie van vijf procent bij nou absenteisme ingevoerd. Dit is gedaan omdat het personeel vaak niet op het werk verschijnt. De Boneco-voorzitter deed een beroep op de werknemers niet thuis te blijven indien men niet ziek is. „Laten we ook de andere kant van de medaille tonen". Want het is een „crimen" en „barbaridad", zoals hij het niet op werk verschijnen noemde. Unaniem werd vervolgens het bereikte akkoord tussen de vakbond en Continental Milling door de leden goedgekeurd.



De vakbond van handel en industrie, de Boneco, en de directie van Continental Milling hebben elkaar uiteindelijk toch gevonden in een arbeidsovereenkomst. Dit akkoord werd bereikt nadat Frente-leider Wilson „Papa" Godett, tevens voorzitter van de vakbond van „losse" havenarbeiders, donderdag gedreigd had het graanschip te boycotten. Zover hoefde het niet te komen. Bij de foto's (boven) een vermoeide Boneco-voorzitter Erwin Koenze geeft aan het Continental Milling-personeel een uitleg van het bereikte akkoord. De andere foto: een deel van het personeel dat aandachtig luistert naar hun voorzitter. Het akkoord werd door het personeel goedgekeurd.

Premier Evertsz: Stanley Brown ludiek geval

WILLEMSTAD. – Op de twee wekelijkse ontmoeting met de pers heeft premier J. Evertsz op vragen omtrent de uitlatingen van Stanley Brown in Nederland gezegd te geloven dat deze meer voor de Nederlandse consumptie bestemd waren. Premier Evertsz: „De uitspraken van Stanley Brown zijn gevaarlijk als hij zegt wapens te zullen kopen. Ik denk dat die wapens wel degelijk gevaarlijk zijn, indien daarmede drugs bedoeld wordt. Verder vind ik deze kwestie heel onbelangrijk".

Volgens de premier is het dankzij dit rumoer rond de persoon van Stanley Brown, dat hij er achter is gekomen, dat deze ex-onderwijzer thans als „niets uitvoerende ambtenaar" rechtstreeks onder de premier van de Nederlandse Antillen valt en ter beschikking staat. Onlangs is gebleken dat ex-premier E.O. Petronia de heer Brown rechtstreeks onder zijn ambtelijk beleid heeft gebracht met een opdracht een stichting „Cherino" in het leven te roepen. Over de plannen van Stanley Brown zoals hij in uitlatingen in de Nederlandse pers heeft gedaan om de Europese Nederlanders met geweld uit Curaçao te krijgen reageerde de premier nogal koeltjes: „Ik wil helemaal niet dat die Nederlanders opdonderen zoals meneer Brown dat noemt".

I.F.M. op bezoek

WILLEMSTAD — Voor een periodieke doorlichting vertoeft momenteel op de Nederlandse Antillen een missie van het internationale Monetaire Fonds. Deze missie heeft gisteren haar opwachting gemaakt bij premier J. Evertsz.

Winstsaldo Ogem in '73

WILLEMSTAD. — Uit de resultatenrekening van het electriciteitsbedrijf Curaçao/Bonaire van OGEM BV over 1973 blijkt, dat het winstsaldo 1.876.592 gulden bedroeg; de exploitatierekening bedroeg 13.574.992 gulden, de afschrijvingen beliepen 2.650.546 gulden, de voorziening voor belasting bedroeg 1.654.299 gulden en „diverse resultaten" omvatten een bedrag van 595.191 gulden. Het vermogen stond geboekt voor 40.948.346 gulden; de schulden voor 8.588.221 gulden.

Bob Fijnje tegen de Gouverneur

Advocaat: benoeming Jesurun degradatie voor mijn client

WILLEMSTAD. – Gistermiddag werd voor de ambtenarenrechter de zaak Bob Fijnje contra Gouverneur Nederlandse Antillen behandeld. Advocaat Le Poole, verdediger van de heer Fijnje, bracht naar voren dat zijn cliënt absoluut niets had tegen de reorganisatie en de waardevolle adviezen van de heer Jesurun, maar waar men tegen is, is het feit dat de heer Jesurun, die tijdelijk voor zes maanden is aangesteld, tot waarnemend hoofd van de Regerings Voorlichtingsdienst benoemd werd.

Volgens de advokaat betekent dit een degradatie voor zijn cliënt die deze functie reeds jaren vervulde en hiervoor ook een compensatie ontving, hetwelk per 3 juli 1974 allemaal teniet gedaan werd. Advokaat Le Poole bracht naar voren dat volgens een artikel in de wet mag een arbeidscontractant niet tot hoofd van dienst, in dit geval waarnemend hoofd, benoemd worden, slechts een ambtenaar kan deze benoeming krijgen. Procureur-generaal mr Nahr bracht naar voren dat de compensatie van de heer Fijnje geheel volgens de wet was maar dat niet impliceerde dat op een zeker moment zijn plaats niet door een ander ingenomen kan worden. Wat betreft het artikel dat de heer Le Poole naar voren bracht, wordt „wettelijke regeling" in formele zin bedoeld. „De toelage die klager minder krijgt en volgens hem een nadeel is, zie ik als een voordeel waarvan hij al die jaren heeft kunnen genieten", bracht mr Nahr naar voren, terwijl hij eraan toevoegde dat er in 1969 een personeelsraad benoemd is, die als taak heeft om aan automatische benoemingen een einde te maken. Als bevorderingen plaats moeten hebben, dan zal eerst een functiewaardering plaatsvinden.

„Bovendien", vervolgde mr Nahr, „is het secretariaat van oordeel dat het werk van klager niet met de rang van hoofdcommies strookt. De heer Fijnje is in een zeer korte tijd opgeklommen van hoofdkommies tot referendaris, terwijl alleen academici deze rang krijgen Zijn waarneming heeft hem deze rang opgeleverd, want onder normale omstandigheden zou hij dit niet hebben gekregen".

Ook bracht de heer Nahr naar voren dat de heer Jesurun benoemd was omdat de regering het niet eens was met de gang van zaken bij de RVD.

De heer Fijnje bracht tevens naar voren dat het er bij hem ook omging, te weten wat er na de 15de december zou gebeuren. „Het contract van de heer Jesurun loopt dan af, maar wie garandeert mij dat hij niet blijft? "

Was zijn vraag. Ook vermeldde de heer Fijnje dat hij nooit tot de vervanger van de heer Jesurun benoemd is, hetgeen dus betekent dat wanneer de heer Jesurun in het buitenland is, er niemand verantwoordelijk voor de RVD is. De heer Fijnje zei ook nog, dat het werk wat hij nu doet in niets verschilt met dat van vroeger.

De rechter zal volgende week uitspraak doen.

Nog geen beslissing voor St. Anna Shipyard garantie

WILLEMSTAD. – In verband met de plannen te komen tot de vestiging van St Anna Shipyard Co. N.V. op Curaçao werd gistermiddag in de twee wekelijkse persontmoeting door de overheid verklaard dat er nog geen uitsluitsel is genomen door de overheid in verband met de noodzakelijke overheidsgarantie waarvan de vestiging afhankelijk is. De vestiging van dit scheepsbouwbedrijf op Curaçao is goed voor 3000 arbeidsplaatsen.

Overigens is bekend gemaakt dat er een overheidskommissie is benoemd welke zich bezig gaat houden met een vakopleiding in de vorm van "training on the job". Het ligt in de bedoeling vooral jongere afgestudeerde L.T.S.'ers zonder praktijk ervaring rijp te maken vóor het bedrijfsproces waar men te werk gesteld is. In verband met de vraag of het aantal door investeerders te scheppen arbeidsplaatsen bij een vestiging op de Antillen niet van grote importantie is, zei premier Evertsz: „Laten wij bewust zijn dat wij investeerders nodig hebben als we ons nationaal inkomen per capita welke een der hoogste in de regio is, maar laten wij ook heel goed weten dat ook de investeerders ons nodig hebben. Wij hebben veel te bieden."

Dierenbescherming: event. mishandeling vee in onderzoek

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de foto's in onder meer de Amigoe over de manier, waarop uit Colombia aangevoerd levend slachtvee behandeld wordt bij het slachthuis te Parera, komen talloze telefoontjes binnen bij de Dierenbescherming en ook talrijke verontwaardigde reacties. De vereniging is dankbaar voor de reacties en laat via een communique meedelen, dat men aan deze aangelegenheid zijn volledige aandacht besteedt en dat het een en ander in onderzoek is. De Dierenbescherming zal alles wel in het werk stellen om een einde te maken aan eventueel voorkomende vormen van dierenmishandeling bij het vervoer en het lossen van slachtvee. Aldus de mededeling van de Dierenbescherming.

Jongeman bij steekpartij ernstig gewond

WILLEMSTAD – Een 21-jarige man is vrijdagmiddag zo ernstig gewond geraakt bij een steekpartij, dat hij na de operatie in de intensive care-afdeling van het ziekenhuis moest worden opgenomen. De vermoedelijke dader van achttien jaar is aangehouden. Aan de steekpartij, welke zich rond vijf uur voordeed op de Brionweg, ging een ruzie eerder op de middag vooraf.

Het slachtoffer kon gezien zijn situatie niet verhoord worden. Hij is de borst gestoken, vlakbij de hartstreek. Eén van zijn longen is als gevolg van de steek geopereerd. Het mes werd zodanig bediend, dat het gewoon is afgebroken.

Volgens de verklaring van de dader T. was er die middag rond drie uur een ruzie tussen hem en het slachtoffer F. geweest. Daarbij had F. een mes voor de dag gehaald en hem oppervlakkig geraakt nadat F. het mes eerst uit zijn auto had gehaald. De dader was daarop naar de woning van zijn grootmoeder gegaan. Later was F. voorbij die woning gekomen. Rond vijf uur was T. uit de woning van zijn grootmoeder vertrokken met medeneming van een mes om op eventualiteiten voorbereid te zijn. Men was elkaar tegengekomen, waarbij T. naar zijn zeggen aan F. had gezegd: laten we de zaak vergeten. F. zou toen echter weer begonnen zijn met vechten en zou daarbij weer zijn mes hebben gebruikt. Toen heeft T. ook zijn wapen gebruikt met het voormelde gevolg. T., is ingesloten voor verder onderzoek. Op het slachtoffer moest operatief worden ingegrepen.

Regering bestudeert beperking handels credieten

WILLEMSTAD – Gistermiddag maakte premier J. Evertsz aan de pers bekend dat de regering een maatregel in studie heeft om te komen tot een beperking van de bankkredieten voor de plaatselijke handel. De premier acht het gezien de financiele ontwikkelingen op mondiaal niveau van zeer groot belang voor de Antillen dat er een zeer stringent beleid in deze wordt gevoerd.

Premier Evertsz: „Het is een duidelijke indikatie van Recessie voor ons als blijkt dat bepaalde banken (niet op de Antillen) waarin veel vertrouwen was gesteld ineen storten. Het is de plicht van de overheid te waken over de economie van de Antillen en niet alleen belangen van de handel", aldus premier J. Evertsz. De maatregelen, die op de Antillen genomen zullen worden in deze kwestie zullen volgens de premier in het belang zijn van de plaatselijk, gevestigde banken en de investeerders. Overigens heeft de regering in het beleid van de Centrale Bank van de Nederlandse Antillen de zogenaamde invloed van beleid op het vlak van de geldstroom en de „flow of credit".

Oplossing waterprobleem Bon. dichtbij

WILLEMSTAD — Van officiele zijde wordt vernomen, dat het water-probleem op Bonaire spoedig opgelost zal zijn. Het is namelijk door de talrijke inspanningen van Ogem-directeur ir Hoekstra en minister M. Pourier gelukt de hand te leggen op een tanker voor het vervoeren van water naar Bonaire. Hoewel het een prijzige aangelegenheid zal worden is men op Bonaire blij, het er een einde kan komen aan de dagelijkse waterloze periode van tien uur 's avonds tot zes uur 's morgens welke periode steeds tot gevolg had, dat het daarna uit de kraan stromende water vuil was. Met een Portorikeinse tanker is een contact afgesloten, dat binnen veertig dagen de beide water-reservoirs op Bonaire met drinkwater gevuld zullen worden, de reservoirs samen zijn goed voor negen — tot tienduizend kubieke meter. Zijn deze tanks gevuld, dan is het probleem voorlopig van de baan. De tanker wordt volgende week op Bonaire verwacht.

Bestaansrecht meelfabriek afhankelijk van meelprijs

WILLEMSTAD. – Op de gistermiddag gehouden twee wekelijkse ontmoeting met de pers heeft de regering bij monde van minister drs R. F. McWilliam van Arbeid en Sociale Zaken in verband met het inmiddels opgeloste konflikt tussen de Continental Milling en de Boneco gezegd: „Indien de meelprijs van de Continental Milling hoger wordt dan de importmeelprijs dan houdt automatisch het bestaansrecht van de Continental Milling op de Antillen op."

Een prijsverhoging van het brood op de Antillen zou volgens de minister te direct en te gevaarlijk van invloed zijn op de inflatoire tendens in de economie. Elke broodprijs verhoging werkt kosten stijgend in het pakket van de primaire levensbehoeften van de gewone man. Zoals bekend is het konflikt tussen het Continental Milling-personeel aangesloten bij de Boneco en de directie van de Continental Milling opgelost.

Jubileum

HET MARIA IMMACULATA Lydeum bestaat 25 jaar. In het middelbaar onderwijs op Curaçao neemt dit lyceum daarom een speciale plaats in, omdat men — meer dan, of misschien in tegenstelling met andere instellingen op gelijk niveau — bewust een volksschool heeft willen zijn. Oorspronkelijk als meisjes-hbs gestart, evolueerde deze school zich, mede onder dwang der omstandigheden, tot een ook voor jongens toegankelijke instelling, een voor die tijd revolutionaire breuk met de heersende opvatting in katholieke kring op Curaçao.

Het M.I.L. valt ook op door de zorg, die het besteedt aan het culturele klimaat op de school, wat meer resulteert in allerhande activiteiten in schoolverband, welke op hun beurt niet nalaten een heilzame uitwerking te hebben ten behoeve van cultureel Curaçao. Wij hopen, dat deze geest op het M.I.L. vaardig zal blijven en als inspiratie moge dienen voor de andere inrichtingen van onderwijs op ons eiland.

COMMENTAAR

N.N.

„NO, NO, NOS no ta PEDE.....M tambe a Hod. cos".....

"Mentale afhankelijkheid van de journalisten beperkt hun vermogens en mogelijkheid om de juiste inlichtingen te geven aan de mensen die de krant kopen".

Hierboven leest men twee brokjes uit deze week op de redactie ontvangen Ingezonden stukken. Zij handelden over verschillende zaken, maar de schrijvers of schrijfsters hadden één ding met elkaar gemeen en wel het verzoek: met mijn naam er niet onder.

Nu zijn er echt wel situaties denkbaar dat iemand zijn naam niet onder een ingezonden stuk wil geplaatst zien in verband met eventuele represailles op zijn werk; in het verleden was dit, wat de politiek betreft, zeer wel denkbaar. Maar in alle bescheidenheid, menen we te weten, dat de vrijmoedige schrijver over de journalistiek niet in deze aantrekkelijke branche werkzaam is en dus niet de kans loopt om als verslaggever ontslagen te worden; de beminnelijke schrijver — of schrijfster? — van het eerste citaat, dat handelt over de carnavalsellende, is volgens ons niet in dienst van deze stichting en hoeft dus ook niet bang te zijn de kous op de kop te krijgen. Ook al gebruikt hij nog zoveel keren het werkwoord hode en al kort betrokkene nog zo leuk het woord pendew af. Waarmee we maar willen zeggen, dat het een veelvoorkomend gebruik is om zich bij de Ingezonden stukken te verbergen achter N.N., een houding welke ons niet zo prijzenswaardig lijkt.

Verspreiding

TEGEN HET MIDDEN van volgende maand zal een bronnenuitgave verschijnen over 1795: de slavenopstand op Curaçao. Dit is weer één van die gebeurtenissen, welke aangegeven, dat we op de goede weg zijn doordat het verleden wordt nagevorst, omdat we slechts het heden kunnen begrijpen als we het verleden kennen.

Daarom achten we het werk van dr. A.F. Paula van groot belang, ook al weten we nog niets van de inhoud van zijn bronnenuitgave. Als buur van de Antilliaanse hogeschool zal dr. Paula het ons niet kwalijk nemen dat wij in dit verband ook wijzen op de verschillende belangrijke uitgaven van dit instituut, welke de laatste jaren verschenen zijn. De bewoners van het vroegere Thomas College verrichten goed werk, ook al worden hun uitgaven geen bestsellers.

Daarom achten wij het niet zo gelukkig, dat de overheid voor het werk van dr. Paula slechts een verkooppunt heeft aangegeven en wel het Centraal historisch archief aan de Roodeweg, terwijl de overheid in dit geval ook het systeem van voorinschrijving heeft gehanteerd. Ook de prijs vinden we — eerlijk gezegd — toch wel aan de hoge kant. We kunnen ons voorstellen, dat veel jongelui, die toch echt wel geinteresseerd zijn in het verleden van Curaçao, het gevraagde bedrag — meer dan drie tientjes — niet op tafel kunnen brengen. Dat er een uitgave komt juichen we toe, maar wellicht is er toch nog iets te doen aan genoemde beperkingen. Want het werk van dr. Paula verdient naar onze mening een grotere verspreiding.

Nummers

DE EERSTE STEEN is gelegd van de nieuwe Telefooncentrale Hoenderberg in Montagne Rey. Deze dienst is de laatste tijd regelmatig in het nieuws omdat er kennelijk stevige pogingen gedaan om de achterstand als gevolg van een jarenlange op de plaatsrust in te halen.

Met de nieuwe centrale wordt de capaciteit van aansluitingen weer groter en als we goed zijn ingelicht betekent dit, dat volgend jaar de huidige nummers die beginnen met 38 en 39 worden omgezet in 68 en 69. Ondanks het feit, dat deze verandering zeker bekend zal gemaakt worden via radio, tv en pers zal menigeen na de verandering toch nog wel regelmatig verkeerd gaan bellen; daarom een bescheiden suggestie ten aanzien van het nieuwe telefoonboek: zet achter de nummers, welke gaan veranderen een waarschuwingsteken zoals een sterretje of iets anders met vóór in het telefoonboek een algemene aankondiging: de nummers met een sterretje zullen in de loop van het jaar veranderd worden, waarbij de 3 een 6 wordt. Of iets in deze geest. Het kan onnodig zoeken in het telefoonboek en onnodig opbellen naar 012 in de toekomst voorkomen.

Koop waar het goedkoper is en koop dan het goedkoopst

PRODUCTO	MARCA	CANTIDAD	ESPERANZA	HENDERSON SALINJA	LUCKY STORE	COTOCO	COLON	CENTRAL MADEREINSE	ALVES
Schuurpoeder	Ajax	14 oz.	0,55	—	0,54	—	0,48	0,55	0,52
"	Ajax	21 oz.	1,13	0,77	0,71	—	0,71	0,93	0,84
"	Vim citroen	14 oz.	0,78	0,88	0,83	0,82	0,88	0,85	—
Habon liquido	Lux	12 oz.	—	1,18	1,88	1,08	—	—	1,83
"	Trend	22 oz.	1,37	1,48	1,45	1,38	1,38	1,40	1,44
"	Sweetheart	22 oz.	1,45	—	1,25	1,11	1,47	—	1,47
Insecticida	Springone	20 fl. oz.	2,82	2,83	3,35	2,46	—	—	2,88
"	Realkill	12 oz.	—	2,83	2,54	2,42	—	2,80	2,73
"	Pif paf	364 gram	—	—	1,98	—	—	—	2,18
Pasta di diente	Colgate	medium	1,28	1,30	1,17	—	1,14	1,35	1,41
"	"	fam. size	2,36	2,28	2,29	2,41	1,88	2,20	2,29
"	Crest 5 oz.	(medium/large)	1,05	1,98	—	1,80	1,88	—	1,12
"	Crest 7 oz.	fam. size	2,15	2,48	—	2,17	2,14	—	1,73
Stropi	Tip Top	730 cl.	1,65	1,88	1,78	—	1,86	2,05	1,87
"	Luyeks	0,8 ltr.	1,65	2,30	1,94	—	1,94	—	—
Soppia di paki	Continental	4 oz.	0,85	0,88	0,88	0,82	0,78	0,80	0,81
"	Maggi	1 envelop	0,45	—	0,45	—	0,44	—	—
Kesji geel	Fries	500 gram	2,48	—	—	—	—	—	—
Kesji geel	Gouda	800 gram	—	3,25	2,38	—	2,18	2,88	—
Corned beef	Libby's	12 oz. (340 gr.)	2,88	—	2,08	2,05	—	—	—
Corned beef	Exeter	12 oz. (340 gr.)	2,38	—	2,08	—	2,20	—	2,38
Harina geel	Robin Hood	1 kilo (2 lb)	—	—	—	—	—	—	—
Harina geel	Seco di pl.	1 kilo (2 lb)	—	—	—	—	—	—	—
Batata seco		2½ kilo	1,30	2,00	—	2,45	—	1,60	1,88
Wax paper	Cutrite	125 ft.	[illegible]	[illegible]	—	1,83	1,38	1,25	1,11
Wax paper	Marcal	[illegible]	1,18	1,18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Rolse		1000 gr.	—	—	1,78	1,05	—	1,38	1,88
Pollo	deepfreeze	800 gr.	2,80	2,78	3,80	—	2,00	2,75	3,80
Salu	Jezz	26 oz.	0,47	—	—	—	—	—	0,38
Salu	Sterling	26 oz.	0,32	—	—	—	—	0,37	—
Salu	Red Cross	26 oz.	0,33	—	0,40	0,35	—	—	—
Toeall	Scott	100 sq. ft.	1,70	2,08	1,87	—	—	2,00	1,38
Toeall	Bounty		—	—	—	—	—	—	—

[illegible]

ORANJESTAD. — Wederom een vergelijking van de prijzen in de Arubaanse supermarkets en kruideniers. De bedoeling van deze lijsten is natuurlijk niet dat de huisvrouwen nu heel Aruba rondrijden om overal het goedkoopste te kopen, maar het kan toch voor velen een uitkomst zijn te weten dat die en die supermarket over de gehele lijn een stuk goedkoper is dan een ander. En het kan zodoende wel zin hebben om de voornaamste inkopen bij een bepaalde zaak te doen en in „speciale gevallen" welke supermarket dan ook te nemen. Op die manier zal men dat maandelijks toch wel aan de finanCiën moeten merken.

ORANJESTAD. — Tijdens het tweede Fesina-congres in september 1972 werd het „Instituto di edukashon y formashon sindikal" opgericht als informatie orgaan met het doel de nodige vakbondsopleidingen te verzorgen. Voorts heeft dit tot doel het organiseren van een centrum voor onderzoeken en boeken ten dienste van de vakbonden aangesloten bij de Fesina. Vorige week zaterdag is de eerste cursus voor de FTA-leden, welke gegeven wordt in het GABA-kantoor aan de Wilhelminastraat speciaal voor personen werkzaam in de hotel-sector. Morgen (zaterdag) wordt een cursus gegeven in het VLA-kantoor voor personen werkzaam in de bouwwereld waarna de groepen van de bouw en hotels volgende week zaterdag in Centro [illegible] aan de Boerhavestraat gezamenlijk [illegible]. Tijdens deze opleidingen wordt gesproken over: Vakbondswezen in het algemeen; ontslagwet en ontslag-commissie door [illegible] van het Bureau Arbeidszaken Aruba. Toelatingsregeling door [illegible] van Sociale Zaken. FTA en DIEFORSEN hopen op deze wijze de meest beschikbare gegevens te kunnen vergelijken helpen het vakbondswerk ten goede zal komen.

Bezoeker in onderbroek

ORANJESTAD. — Aan de politiewacht verscheen een vrouw die verklaarde dat [illegible] tevoren een man die een oorring droeg en [illegible] aan haar deur was komen [illegible]. Toen de man zich ontdekt voelde rende hij weg. Kort daarop verscheen de man weer, ditmaal alleen gekleed in onderbroek. Volgens de vrouw kwam de man met minder eerbare bedoelingen daar enige jonge [illegible] bij haar inwonen.

Dief gegrepen

ORANJESTAD. — [illegible]

Poster-wedstrijd

ORANJESTAD — Kan je aardig tekenen en ben je tussen de 13 en 19 jaar, doe dan mee aan de posterwedstrijd van de Aruban Association for Mental Health. De poster moet als onderwerp hebben "drugs", maar je mag je tekening zelf een naam of titel geven. Als je thuis geen tekenmateriaal hebt, mag je misschien onder de tekenles op school wel deze poster ontwerpen.

Jullie worden in 2 groepen ingedeeld, groep I van 13 - 16 jaar en groep II van 16 - 19 jaar. (Je mag op 1 januari 1975 nog geen 19 jaar zijn.) Voor beide groepen is er een 1e prijs van f. 100.—, een 2e prijs van f. 75.— en een 3e prijs van f. 50.—. Lever je poster in vóór 26 oktober 1974 bij de direkteur van je school of via P.O.B. 670, Oranjestad. En denk er vooral aan je naam, adres en geboorte datum op de achterkant te schrijven! Veel sukses.

BC Statius spreekt met gezaghebber

ORANJESTAD/ST EUSTATIUS. — Het bestuurscollege van Statius heeft afgelopen week een bespreking gevoerd met gezaghebber R.O. van Delden. Gesproken werd onder andere over het bespoedigen van de aanleg van een verharde weg naar Zeelandia, de eventuele verhoging van de landsbijdrage en de daarmede samenhangende zorgwekkende toestand van het eiland. Gesproken werd eveneens over de onderwijsdag en het feit dat het bestuurscollege onmogelijk reis- en verblijfkosten van de Statiaanse onderwijzers zal kunnen vergoeden. Nader werd ingegaan op het aanbod van Island Estate, die land ter beschikking heeft gesteld voor waterreservoirs en een afwateringssysteem. Dit ter voorkoming dat Quillwater via de stad afvloeit in de zee. Van deze hooggelegen plaats zou distributie zeer goed mogelijk zijn.

Kok mishandelt man

ORANJESTAD. — Op donderdag verzocht de man U.C. politieassistentie voor de kok van de bark „San Miguel", die hem had mishandeld nadat ze ruzie hadden gehad. Aangever vertoonde enkele schrammen onder zijn rechteroog en klaagde over pijn in zijn achterhoofd. Hij verklaarde eveneens door de kok te zijn bedreigd met een mes.

Matras in brand

ORANJESTAD. — De vrouw S.F. deelde aan de politie mede dat toen zij op donderdag thuis kwam zij het matras van haar bed in brand aantrof. Het huis was op twee ramen na helemaal afgesloten. Vermoedelijk waren onbevoegden in haar woning geweest en hadden het matras in brand gestoken. Het vuur had zij met een paar emmers water gedoofd.

Opstel-wedstrijd

ORANJESTAD — Geweldige prijzen zijn beschikbaar voor de winnaars!

Wie, wat, waar, hoe?

Alle jongens en meisjes op Aruba tussen 13 en 19 jaar mogen meedoen. (Je mag op 1 januari 1975 nog geen 19 jaar zijn.)

[illegible] moet je een opstel [illegible] over drugs, je mag zelf een titel kiezen. Het opstel moet bestaan uit minstens 500 en hoogstens 1000 woorden. [illegible] moet uiterlijk 26 oktober 1974 worden ingeleverd bij de direkteur van je school of via P.O.B. 670, Oranjestad. Jullie worden in twee groepen verdeeld, jongens en meisjes van 13 - 16 jaar en [illegible] van 16 - 19 [illegible] wordt [illegible] Aruban Association [illegible]. Voor iedere groep is er een 1e prijs van f. 100.—, 2e prijs van f. 75.— en 3e prijs van f. 50.—. Je mag schrijven in het Nederlands, Engels of Papiamento; kies de taal uit waarin je geen fouten maakt. [illegible] de relaties op [illegible] en vergeet vooral niet je naam, adres en geboortedatum te vermelden.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN ORANJESTAD: De Veer: 20.30 gordon's war (18 jr.); 24.00 the initiation (18 jr.); Rialto: 20.00 night call nurses (18 jr.); BALASHI: 22.30 cleopatra jones (14 jr.); Drive-In: 20.30 sodom & gomorah (18 jr.); 24.00 the girl from hong kong (18 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.00 terminal island (18 jr.); 24.00 land of the brave (18 jr.).

BOTICA'S

ORANJESTAD: del Pueblo tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel. 5119.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

WEEKEINDE DIENST DOKTOREN: ORANJESTAD, STA CRUZ, PARADERA en NOORD: dokter J. Jansen, Tanki Leendert 206, tel.: 4393; SAN NICOLAS en SAVANETA: dokter M.D.v.d. Briel, Savaneta 317, tel.: 7224.

DIVERSEN

VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.

BANKENTOERNOOI: sluiting barbecue-dansant - San Isidoro.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 18.00 ali baba (AL.); 20.30 gordon's war (18 jr.); Rialto: 18.00 gato con botas (AL.); 20.00 night call nurses (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 19.00 el bueno para nada (AL.); 21.00 sodom & gomorrah (18 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 18.00 time to run (AL.); 20.30 terminal island (18 jr.).

DIVERSEN

VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.

SPORT

VOETBAL: 10.00 Aparicio Stars vs Tropical - Wilh. stadion.

SOFTBALL: 10.00 Champions vs Bronx Birds; 11.45 Aruba Metals vs Mansur Dept.; 13.30 Wegenbouw vs West Berlin en 15.15 Caribe vs G'ville Stars.

EAGLECLUB: tenniswedstrijden.

ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.

BADMINTON TRAINING: DAKOTA: v.a. 10.00 Mariacollege.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.

OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima, 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven (Sluiting. van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.

ANTIL ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerling Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

Loonsverhoging havenarbeiders

ORANJESTAD. — Het bestuur van de UPA en de Scheepvaartvereniging Aruba hebben overeenstemming over salarisaanpassing voor de losse arbeiders, leden van de UPA, in verband met levenskosten.

De verhoging houdt in: Zestien procent boven het basissalaris inclusief overtime zal het totaal 20 procent zijn. Dit betekent ook 16 procent op de palletpremie en ook voor de sorteerders in de magazijnen 16 procent. Voor contractwerk voor cement etc zal negen procent worden gegeven op het laatste tarief, en voor hout zal het tarief in de nieuwe cao verhoogd worden. Van de nieuwe cao wordt door het UPA-bestuur gezegd dat deze praktisch klaar is, maar door de moeilijkheden van de laatste dagen is men niet geheel gereed. De zestien procent boven het normaal salaris vertegenwoordigt een verhoging van 47 cent, zo, aldus het UPA-bestuur. De 16 procent op pallet betekent 30 cent voor ieder tarief en de 16 procent op contractloods betekent 44 cent op iedere ton. Tevens zijn de UPA en SVA overeengekomen dat de salarisuitbetaling op de haven gedaan zal worden op de normale tijden, maar een vertegenwoordiger van de bank zal de uitbetalingen doen. Degenen die niet op vrijdag het geld kunnen innen, kunnen dit altijd later bij de bank doen met een identifikatiebewijs. De salarisaanpassing gaat met ingang van 16 oktober 1974 in.

Schietpartij

ENIGE DAGEN GELEDEN werd Aruba opgeschrikt door een schietpartij in de vroege ochtenduren waarbij in de Wilhelminastraat een vierentwintig jarige jongeman door „inbrekers" zou zijn beschoten. Ernstig gewond werd hij naar het hospitaal gebracht. Het onderzoek is „in volle gang" zoals dit heet.

Opnieuw een schietpartij op Aruba, ditmaal donderdagavond in Surfside, waar — vermoedelijk doot het te diep in het bekende glaasje kijken — een pistool voor de lol werd afgeschoten. Ditmaal God zij dank geen gewonden of doden. Hoeveel schietpartijen zullen nog volgen? Wij vinden het toch wel een zeer bedenkelijke zaak als men met een pistool naar een restaurant gaat.

Wat staat Aruba nog te wachten met al dit geschiet? Wij geloven dat alleen met alle kracht optreden tegen dergelijke gang van zaken de burger op Aruba bescherming kan bieden. Zo niet, dan ziet het er naar uit dat wij spoedig gewapend niet alleen op straat, maar ook in de kerk en thuis moeten lopen.

ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10.

TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 Cunard Adventurer - vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: n.m. training-stadion.

ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (Zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00, NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.; 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30.
POS CHIKITU: 19.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.30 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

*****

PROT. KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00; PIEDRA PLAT: 19.00 en SAN NICOLAS: 09.00. In alle diensten gaat ds Hessen voor.
MSK Savaneta: 9.30 voorganger: ds J.A' van Selms. Na afloop koffie in het Militaire Tehuis.



SAVANETA – Dubbel feest was het vrijdag in de Marinierskazerne waar de commandant overste Engles aan twee bemanningsleden namelijk sergeant majoor der mariniers W.M. Helms de gouden medaille en aan sergeant magazijnbeheerder T.H. Kerger de zilveren medaille wegens trouwe dienst uitreikte. Sgtmaj. Helms is reeds sinds 1946 in dienst van het Korps Mariniers en diende zoals het korpswapen zegt „zo wijd de wereld sterkt", thans dient hij bij de 21e infanterie compagnie. Sergeant Kerger kwam in 1955 in dienst en is thans magazijnbeheerder, hij kwam in 1974 voor de derde maal naar de Antillen.

Zes maanden voor poging verkrachting

ORANJESTAD — Een 19-jarige arbeider en een 18-jarige schilder moesten vrijdagmorgen terechtstaan voor een poging tot verkrachting van een jong meisje. Volgens beklaagden gedroeg het meisje zich uitdagend en vroeg ze er zelfs min of meer om. Toen de jongemannen haar echter meetrokken, liet ze duidelijk merken er niet op gesteld te zijn. De jongens trokken haar toen mee en achter een school werd een poging tot verkrachting gedaan. Enkele vrouwen die alles gezien hadden, schreeuwden de jongens toe dat ze de politie zouden halen, waarop dezen het hazepad kozen.

De officier van justitie hield er rekening mee dat het meisje wel eens vaker iets met andere jongens had, dus dat het met de geestelijke schade aan het meisje wel mee zal vallen. Toch moesten de jongens, vooral toen het meisje duidelijk liet blijken niets meer met hen te willen, zich weten te beheersen. Hij vorderde een gevangenisstraf van zes maanden, waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. De rechter wilde rekening houden met het feit dat de jongens nog jong waren en erg geschrokken van de nasleep van het gebeurde en vonniste conform.

Alarm bij Citibank

ORANJESTAD. — Gisteravond omstreeks negen uur ontstond een oploop bij het gebouw van de First National City Bank aan de Nassaustraat. Oorzaak hiervan was dat de alarminstallatie van de bank in werking was. Amigoe-fotograaf Franken waarschuwde de centrale post. De politie was spoedig ter plaatse, doch het bleek loos alarm te zijn waardoor de alarminstallatie in werking trad. Met al de inbraken van de laatste tijd was het goed het zekere voor het onzekere te nemen.

Basketball

ORANJESTAD. — De A-klasse basketballwedstrijd bracht gisteravond wederom een stevige overwinning voor het Aquila team dat met 111-28 Plymouth aan haar zegekar bond. Beste spelers waren Capan Tromp (56) en J. Albus (41), terwijl de meeste punten werden gemaakt door Capan Tromp bij Aguila met 34 en Josef Albus 31.

In de B-klasse behaalde Chinese club een 45-34 overwinning op Striders nadat halftime was ingegaan met 24-19 voor Striders. De topscorers waren C. Ching met veertien punten en bij Striders K. Riley met dertien punten.

Acht maanden geeist beroving toeriste

ORANJESTAD — De 19-jarige bankwerker D.E. en de 17-jarige timmerman A.O.F. hadden op een gegeven moment geld nodig en besloten toen maar een toeriste te gaan beroven die op het pad bij de boulevard liep. De jongere zou de dame aanspreken en de oudere zou haar tas wegrukken. Alzo geschiedde en men ging er van door met een tas waarin 400 dollar zat. Het geld werd opgemaakt in Casino en aan drank. De tas zelf werd onder een boom aangetroffen, waar men hoogst toevallig nog een andere tas aantrof, waar de beklaagden echter niets van beweerden te weten.

De officier van justitie wees er in zijn requisitoir op dat de beklaagden als motief van hun daad wel gaven dat zij in geldnood zaten, doch dat men dan het geld niet aan drank en casino gaat opmaken. Het ergst in de gehele zaak is natuurlijk dat de schade die hierdoor aan een van de peilers van Aruba's economie was toegebracht, onschatbaar is. Het openbaar ministerie vat deze daad dan ook heel zwaar op, omdat de schade vele malen erger is dan de gestolen 400 dollar. Hij vond het bovendien erg ongeloofwaardig dat de beklaagden beweerden niets van het tweede tasje af te weten.

Hij eiste een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van acht maanden met aftrek. De vader van de minderjarige beklaagde werd gehoord en verklaarde dat hij het er mee eens was dat zijn zoon gestraft moest worden, omdat hij misschien op deze wijze zou leren dat hij geheel verkeerd gehandeld had. De rechter zei dat indien het een ander soort diefstal was geweest, de officier nooit met een dergelijke eis zou zijn gekomen. Hij wees de beklaagden erop dat zij de naam van Aruba als toeristeneiland aan het verkwisten waren. Pas over veertien dagen zal in deze zaak door de rechter vonnis worden gewezen.

Beklaagde wil graag gek zijn

ORANJESTAD. — Een 23-jarige werktuigbouwkundige tekenaar E.R.G. werd vrijdagmorgen berecht voor het feit dat hij de voorruit van de auto van zijn zus met flessen bekogeld had en de ijskast van zijn ouders met stenen vernield had. Volgens de vele processen, verbaal en mutaties van de politie gedraagt beklaagde zich de laatste tijd als een wildeman. Zelf zei beklaagde dat hij niet normaal is. Een psychologisch rapport echter zegt dat de man volkomen normaal is, hetgeen ook de mening van de psychiater is. Rechter: „Als je maar lang genoeg denkt dat je gek bent, dan wordt je inderdaad gek. Maar dat bent U nog lang niet. U bent volkomen normaal". Op een vraag van de rechter waarom hij zich als een wildeman gedraagt zei beklaagde dat hij veel drinkt en daardoor in moeilijkheden raakt. De officier zei dat hij slechts twee feiten uit alle papierwerk over beklaagde had gelicht om dit als laatste waarschuwing aan beklaagde te laten gelden. Hij eiste zes weken waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. De rechter vonniste conform en wees beklaagde erop dat indien hij in een volgende keer weer voor hem zou moeten verschijnen de zaak dan heel anders zou gaan.

Verboden wapenbezit

ORANJESTAD — De politie heeft gisteren B.P aangehouden, die in het bezit zou zijn van een wapen, dat donderdagavond in Surfside werd afgeschoten. De politie die van een en ander op de hoogte werd gesteld had weinig moeite deze schietpartij rond te krijgen, doordat de eigenaar van het pistool P. de zaak uit de doeken deed. Het pistool werd gevonden en in beslag genomen terwijl de eigenaar P. een procesverbaal kreeg aangezegd wegens verboden wapenbezit. (Wij vragen ons wel af waarheen we gaan wanneer men zelfs al in restaurants gewapend komt en begint te schieten, redaktie).

Statius misschien niet naar onderwijsdag

ORANJESTAD/ST EUSTATIUS. — Van de administrateur van Sint Eustatius, de heer J. Lens, werd vernomen dat het bestuurscollege van dit eiland heeft laten weten dat men onmogelijk op het verzoek van de Commissie Onderwijsdag Bovenwindse eilanden kan ingaan om de reis- of eventueel ook de verblijfkosten van de Statiaanse onderwijzers te vergoeden die aan deze onderwijsdag op Sint Maarten wensen deel te nemen. Wel kunnen de onderwijzers die op vrijdag 25 oktober aan de onderwijsdag wensen deel te nemen een vrije dag krijgen teneinde op Sint Maarten aanwezig te zijn doch van een vergoeding kan geen sprake zijn.

De heer Lens deelde de Amigoe mede dat het bestuurscollege zeker wel het belang van een dergelijke dag inzag en dat deze ook zeer nuttig zou kunnen zijn voor het voltallig onderwijzend personeel. Het BC zou dan ook graag medewerking hebben toegezegd indien daarvoor financiële middelen beschikbaar waren.

Om de beslissing van het bc te staven toonde de heer Lens de hoofden van scholen een berekening waaruit blijkt dat de eenentachtig maand (31) en week- (50) arbeiders die bij het gouvernement werken gezamenlijk 17357 gulden ontvangen. Dat is gemiddeld 200 gulden per maand per hoofd van een gezin. Daarentegen souperen twaalf onderwijzers 12883 gulden per maand, hetgeen neerkomt op meer dan een duizend gulden per maand. Daarmee wordt aangetoond dat de gemiddelde onderwijzer meer dan vijfmaal zoveel verdiënt dan de gemiddelde arbeider. Daar de salarissen van de onderwijzers (die overigens momenteel lager zijn dan die van hun collega's op Curacao en Aruba) aan wettelijke bepalingen gebonden zijn acht het bestuurscollege het sociaal gezien niet verantwoord dat gelden voor reis- en verblijfkosten van de onderwijzers van de lonen van de arbeiders zouden worden ingehouden.

Een standpunt waarvoor de onderwijzers overigens zeer veel begrip tonen. Immers zij hebben de hachelijke financiële situatie van het eilandgebied meer dan eens zelf aan den lijve ondervonden. Het is inmiddels nog niet bekend of er alsnog onderwijzers van Statius aan de onderwijsdag — waar hoogstwaarschijnlijk ook minister van Onderwijs mr Hendrik Croes — zullen deelnemen.

SOFTBALL

ORANJESTAD. — Bij softball behaalde ACI gisteravond een 16-10 overwinning op Olympic. Winnende gooier was Maria Wester, verliezende gooier Crismo Angela. Hierna won Bluestars met 7-5 van San Sul, waarbij Isidro Ras verliezende en Seferiano Geerman winnende gooier was. De wedstrijden in de Watapana League worden zondag op het Pirust Indians veld voortgezet.

Nieuwe aardschok op Sint Maarten

PHILIPSBURG. — Donderdagavond werd St Maarten weer opgeschrikt door een aardschok. Het gebeurde tegen half negen. Hoewel deuren rammelden bleef het daarbij, zodat een ieder met de schrik in de benen naar bed kon.

Lastige burin met ammonia mishandeld

ORANJESTAD — Een 34-jarige huisvrouw moest vrijdagmorgen voor de rechter verschijnen aangezien zij in maart van dit jaar ammonia in het gezicht van haar buurvrouw had gegooid. Het bleek dat de zaak een heel lange voorgeschiedenis had en dat de buurvrouw het leven van beklaagde PPJ al jaren onmogelijk probeerde te maken door allerlei pesterijen. Op een ochtend kon beklaagde het niet langer uithouden en had zij haar buurvrouw met ammonia in het gezicht gegooid. Gelukkig bleek deze slechts aan een oog een oppervlakkige verbranding te hebben gekregen. Beklaagde had in haar verklaring over het gebeurde bij de politie nogal forse taal gebruikt, waarschijnlijk omdat haar woede nog niet verdwenen was. Door de reclassering was een gunstig rapport van beklaagde uitgebracht.

De officier van justitie vond de daad toch erg primitief voor een vrouw van een dergelijke ontwikkeling. Zoals ook door de reklassering naar voren gebracht, gaat zij als een keurige vrouw met een blanko strafkaart door het leven. Toch vond de officier haar daad erg gevaarlijk en hadden de gevolgen heel wat erger kunnen zijn. Hij eiste daarom twee weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en een geldboete van 150 gulden.

Raadsman S.H. Tjong Ajong vroeg zich af waarom de vrouw zich niet had kunnen beheersen op dat moment. Hij dacht dat dit kwam door haar karakter en je kunt alles aan iemand veranderen, maar nooit zijn karakter, aldus de raadsman. Hij vond het belangrijk dat zijn cliente de ernst van het gepleegde feit had ingezien en vroeg rekening hiermede te houden alsook met haar blanco strafkaart en haar alleen een geldboete te geven. De rechter was het echter geheel met de officier eens en vonniste conform.

Onderwijsdag Sint Maarten

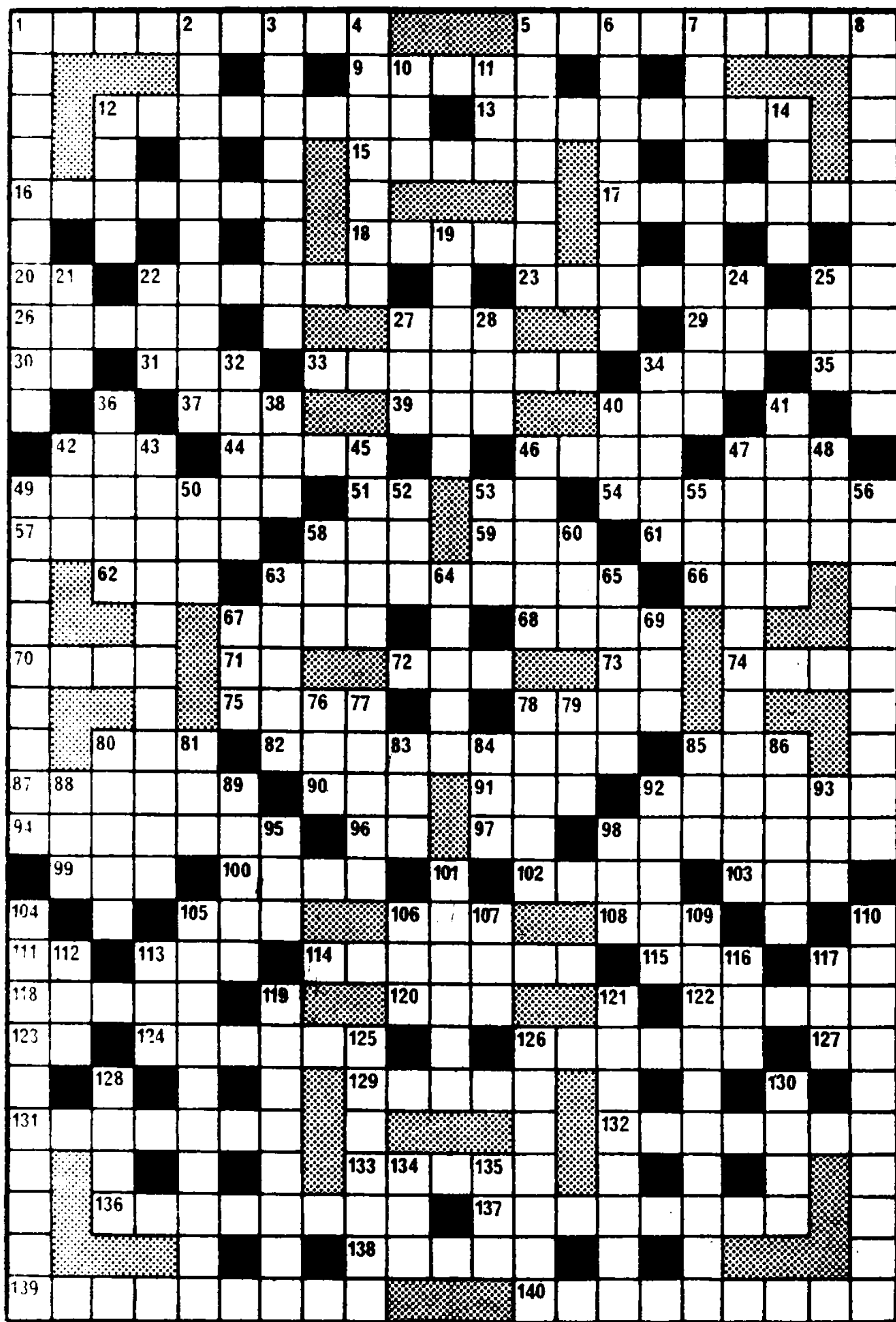
PHILIPSBURG. — Op vrijdag 25 oktober zal de VOPB een onderwijsdag organiseren in Concordhotel. Diverse plaatselijke autoriteiten en vertegenwoordigers van de landsregering, waaronder de minister van Onderwijs, gezaghebber en gedeputeerden zijn uitgenodigd deel te nemen. Op de onderwijsdag zullen diverse onderwijskundige problemen onder de loep genomen worden. Uiteraard zal de nadruk hierbij gelegd worden op het onderwijs op de Bovenwindse eilanden.

De morgen en een gedeelte van de middag zullen in het teken staan van het onderwijs. Inleidingen zullen worden gehouden door minister Croes, de heer P.T.M. Sprockel, directeur van het departement van Onderwijs, en de heer D. McKay, de leider van het project, dat ten doel heeft het Engels als voertaal op school in te voeren. 's Avonds zullen de Bovenwindse schoolmeesters zich op buitenschoolse wijze kunnen amuseren. Uit Curaçao zal een tweetal toneelgezelschappen overkomen, die „The proposal" en „The crookes ladder" op de planken zullen brengen.

ORANJESTAD. – Vrijdag herdacht de agent eerste klasse, Ambrosius Cratz, zijn dertig jaren dienst bij de politie. Tijdens een korte huldiging bood de wnd commissaris op Aruba, C.A. Bakker, hem een geschenkje aan namens het korps op Aruba en las tevens de brief voor van de minister-president, waarin deze onder anderen wees op het feit dat de heer Cratz – misschien zonder dat hijzelf het besefte – door zijn werk zijn aandeel had gedaan in het welzijn van de Nederlandse Antillen. De aanwezigen, superieuren en collega's van de heer Cratz, kregen op deze morgen veel te horen over de politie-beweging van vroeger zoals dat alleen door een insider als de heer Cratz verteld kan worden. Op de foto: de heer Cratz, inspecteur Remy Zaandam en commissaris wnd C.A. Bakker.



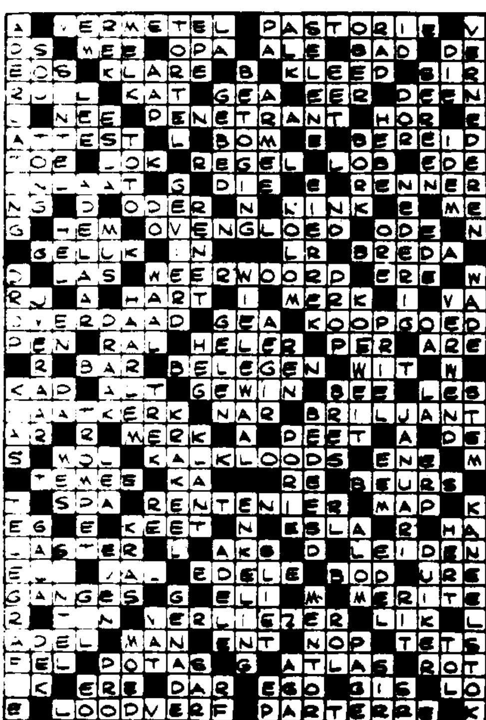
Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. deel v.e. keuken; 5. geld dat men vroeger voor de huur van stoven betaalde; 9. aanvankelijk; 12. geneesmiddel; 13. schoolopgave; 15. Turkse scheldnaam voor niet-mohammedaan; 16. pl. in Noord-Holland; 17. overeenkomst; 18. voegwoord; 20. voorzetsel; 22. onderricht; 23. scherp puntje op de snavel v.e. jonge vogel; 25. bouwland; 26. evenaar; 27. bouwland; 29. vierkante steen; 30. voor de vuist; 31. luchtvaartmaatschappij; 33. omgang; 34. beweging v.d. tong; 35. achter; 37. deel v.e. huis; 39. belofte; 40. riv. in Engeland; 42. huid; 44. groei; 46. niet gespannen; 47. grap; 49. onder; 51. voorzetsel; 53. administratietroepen; 54. wijs; 57. vogel; 58. eerste vrouw; 59. ogenblik; 61. leer; 62. boom; 63. gierig, inhalig; 66. sprookjesfiguur; 67. golf; 68. riv. in Duitsland; 70. tegen; 71. ten bedrage van; 72. familielid; 73. en andere; 74. heldendicht; 75. toespraak; 78. openbare betrekking; 80. jong dier; 82. voorschrift; 85. hoogste punt; 87. gemoedsaandoening; 90. ik; 91. boom; 92. vergiffenis; 94. herziening; 96. bijwoord; 97. thans; 98. pl. in Ned. Limburg; 99. ontkenning; 100. telwoord; 102. Nederlandse rivier; 103. opstootje; 105. dierenverblijf; 106. sporeplant; 108. vrouwenhoofddeksel; 111. water in Friesland; 113. onderwereld; 114. pl. in Ned. Limburg; 115. kwinkslag; 117. titel; 118. aard- of berggeest; 120. bevel; 122. elk der 114 hoofdstukken v.d. koran; 123. boom; 124. deel v.e. woord; 126. middagslaapje; 127. aankomend; 129. politieman; 131. hard ondereind v.d. halm; 132. vleesgerecht; 133. bedrijfsconcentratie; 136. bevordering; 137. gewicht; 138. in het midden; 139. afvaardiging; 140. waterhoos.

VERTICAAL: 1. soort molen; 2. beeld ter ere van iemand; 3. rampzalig; 4. aandrang; 5. versterkte plaats; 6. zangspel; 7. het bestaan; 8. volgt na de bliksem; 10. bijb. figuur; 11. vreemde munt; 12. boom; 14. vogel; 19. duister; 21. zaadkorrel; 22. beweging v.d. tong; 24. deel v.e. schip; 25. lidwoord; 27. roem; 28. paardje; 32. hoofd v.e. vrouwenklooster; 34. eetgerei; 36. verfstof; 38. deel v.h. gelaat; 40. groet; 41. afgemat; 42. nuttige dieren; 43. verklaring dat iets wettig is; 45. dief; 46. inhoudsmaat; 47. iemand die in hetzelfde huis woont; 48. voorkeur; 49. bewoner v.e. Ned. provincie; 50. deel v.e. schip; 52. vaatwerk; 53. godin; 55. zouteloos; 56. koproliet; 58. jaartelling; 60. geleding; 63. omlijsting; 64. grafzerk; 65. spook; 67. drankgelegenheid; 69. knaagdier; 76. riv. in Engeland; 77. landbewerker; 78. onderkussen; 79. gewicht; 80. gebladerte; 81. verkeerd; 83. oude doek; 84. onbepaald vnw; 85. zelfkant; 86. soort rijtuig; 88. onbep. vnw; 89. geheel gevuld; 92. vertering; 93. vallei; 95. boom. 98. deel v.e. boom; 101. afgepaste hoeveelheid; 104. verweer; 105. toegang tot de hemel; 106. snijwerktuig; 107. groente; 109. krijtsoort; 110. bezoldiging; 112. pl. in de N.O. polder; 113. spelonk; 116. deel v. Azië; 117. spoedig; 119. hout v.e. stalrepel; 121. schoolboek; 125. gesyncopeerde muziek; 126. stopplaats v.e. trein; 128. deel v.e. geweer; 130. titel; 134. herkauwer; 135. sportartikel.

Oplossing



Prijswinnaars vorig week

De prijswinnaars van de Amigoe kruiswoordpuzzel van 12 oktober 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: E. de Jong, Abraham Blvd z/n Bonaire. TWEEDE PRIJS: Eli Kelly, Cashero 47, Aruba. DERDE PRIJS: J.G. Vercammen, Irausquinplein 4, Oranjestad, Aruba.

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. Winnaars die op Bonaire wonen bij de vertegenwoordiger van de Amigoe: George Esmeraldo te Kralendijk. De oplossing van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Parabiersing spreekt met handen en voeten

(maar verstaat u hem?)

VROIGE WEEK VRIJDAG is dan eindelijk, en toch nog onverwacht en nauwelijks aangekondigd, de tentoonstelling geopend van Sam (of Frits) Parabiersing (of S. Tita). De lijdensweg van iets dat via Sticusa en CCC in het Curacaos Museum moet komen is nauwelijks te beschrijven en dat zal ik hier ook maar niet doen. Het gevolg is wel dat er een slecht verzorgde tentoonstelling te zien is. Allerlei zaken moesten nog op het laatste nippertje geregeld worden. Maar ook Parabiersing zelf is niet van slordigheid vrij te pleiten. Vijf dagen na de opening was er nog niets verbeterd aan de nummering, zodat diverse etsen en tekeningen hetzelfde nummer hebben of helemaal geen nummer, en in veel gevallen is het op het passepartout, op het glas of op de muur geschreven. Zoiets kan op de openingsavond (die ik wegens uitlandigheid moest missen) nog door de vingers gezien worden, maar na bijna een week zeker niet meer. In elke kantoorboekhandel zijn plakkertjes te koop waar de nummers op te schrijven zijn. Hoe dadaïstisch of bohémien een kunstenaar ook mag zijn, de uiterlijke verzorging van een expositie moet gaaf zijn.

Het is niet eenvoudig, een overzicht te geven van het werk van Parabiersing, omdat hij ten eerste zowel grafiek als schilderijen toont, dat ten tweede wel figuratief is, maar daarom nog niet gemakkelijk verstaanbaar. Een mens heeft nu eenmaal de hinderlijke neiging om te willen begrijpen wat er op papier staat. Op de eerste tekeningen die je bij het binnenkomen van het museum aan de rechterwand van de gang ziet, staan woorden geschreven, en anders staat er in de catalogus wel een titel. Maar kom je er ver mee? Jaja met beest (in het stencil staat telkens Java) heet een Picasso-achtig vlot getekend pentekeningetje, maar wat moet dat mens met dat monster?

Ook in andere opzichten maakt Parabiersing het je niet makkelijk. Zijn schilderijen zijn direct in drie groepen in te delen, en ze hangen al in groepen bij elkaar, 1972 (op Curacao geschilderd), 1973 en 1974. Drie jaargangen en drie totaal verschillende stijlen, met een onbegrijpelijke reuzenzwaai van de woeste Cobra-maskers van vorig jaar naar de klassieke rust van 1974. Is een periode van twee jaar genoeg om een ontwikkeling bij een jonge kunstenaar te constateren? En loopt die ontwikkeling parallel met zijn tekeningen en etsen? Op het eerste gezicht zie je een toenemende vereenvoudiging, van de drukke, mysterieuze grafiek van twee jaar geleden naar de met een grove techniek uitgebeten etsen van nu.

Maar ook vroeger kon hij zeer eenvoudige tekeningen maken, en ook nu nog krabbelt hij etsen vol figuurtjes. Van een rechtlijnige ontwikkeling is dus geen sprake, het een is er telkens naast het ander.

Wat Parabiersing nu al een paar jaar op Curaçao en in in het Brabantse Dongen doet, is proberen, experimenteren, en al doende goede dingen maken (en de slechte in de prullebak gooien). Ook een graficus moet schilderen en kijken of hij ook bevredigende composities in kleur kan maken. Wat een kolder om al meteen te zeggen, hij is een graficus, nou moet ie niet ook nog willen schilderen. En toch hoor je dergelijke opmerkingen nogal eens. Nee, het is weer om verschillende richtingen in te slaan, in plaats van vroeg of laat vast te lopen in eeuwige herhaling.

Bij alle stijlen en technieken, waardoor het lijkt of je op een groepstentoonstelling loopt, is me als een van de meest karakteristieke facetten opgevallen de belangstelling voor het gezicht. Parabiersing is een geboren portrettist, ook al zijn er op deze expositie geen echte portretten te zien. Tientallen gezichten staren je aan, mikroskopisch fijn getekend of grof geschilderd. Gezichten vol uitdrukking of lege plain faces. Bij het binnenkomen links zijn het de forse, met houtskool getekende koppen, die terug te vinden zijn in de schilderijen van de achterste zaal, met name de „Oude man met dode vogel" en de „Koningin". Wat een prachtige koppen zijn dat, zowel in het stoere zwart-wit als in de krachtige kleuren. In de voorste zaal hangen de schilderijen uit '73, een serie woeste, tandenblikkerende, primitieve koppen zoals Appel of Lucebert ze geschilderd zou kunnen hebben, twintig jaar geleden. In het oeuvre van Parabiersing vind ik ze nauwelijks passen, of het moet zijn door zijn passie voor het gezicht.



De rest van het menselijk lichaam komt er, doordat de facie primair gesteld wordt, maar rudimentair vanaf. Een van de houtskooltekeningen is een kop die op een voet staat, hij groeit haast organisch uit dat voetstuk omhoog. Vaak zijn het alleen een paar voeten of handen die er wat bijbungelen. In de grove etsen van de laatste tijd zijn die handen, en de koppen ook, zo primitief getekend dat ze in een boek over de pre-colombiaande beelden van San Agustin niet zouden misstaan. Het zijn alleen de uitdrukkingsvolle, sprekende lichaamsdelen die Parabiersing weergeeft. Hij spreekt met handen en voeten.

Als hij meer van het lichaam schildert, is het zelden een man, bijna steeds een vrouw. En die vrouw, die complete vrouw, is de jaja. Zij staat centraal in zijn werk en ze komt overal terug, in alle technieken en stijlen. De jaja, die in de literatuur en de kunst van Curacao zo'n warm plekje inneemt.

Bij de jaja denkt men aan verhalen, en die tekent Parabiersing als het ware uit haar mond op. Cuentanan waarin spoken, en fabeldieren voorkomen. Het scheppingsverhaal waarbij uit de hoofden takken en dieren groeien, meer sprookje of mythe dan genesis. In zijn grafiek komt Parabiersing gemakkelijker tot verhalen dan in zijn schilderijen. Die zijn eerder statisch. Het zijn momentopnamen terwijl op de etsen het verhaal verderloopt. Het rustigst zijn de schilderijen van '74. Een klassieke kalmte gaat er uit van de kleuren en de figuren met hun Griekse gezichten. Is het nog een herinnering aan de akademietijd met zijn gipskoppen die hier doorbreekt? Een ervan heet „vrouw met tors", een grijze gipstors. Rustiger kan het niet. Een uitbarsting à la „Kort Amerikaans" zit er niet in.

Het landschap van Curacao is terug te vinden in een paar fijne schilderijtjes met vrolijke kleuren en zilveren vlakken. Tussen die landschapjes kijk je door het opengeschoven museumraam naar buiten. De wolkenhemel lijkt wel van zilver en de heldergroenbegroeide rotswand van Domi is bezet met rode daken. Het is net of het een van die schilderijtjes is. Di nos e ta.

KEES SMIT

Je hebt de Jaja-figuur tot monument en tot symbool van de integratie en acculturatie gemaakt, ja tot symbool en het niet als verschijnsel uit het verleden geplukt. Soms gebruik je dit symbool indrukwekkend, soms geestig, soms cynisch. Terecht, geloof ik, kan men op velerlei wijzen hieraan gestalte geven.

Soms lijkt het alsof ze in je droom verschijnt, dan weer uit je droom weggelopen is en optreedt in een toneeldecor. Ook doemt ze wel op in situaties en omgevingen die we kennen maar ook wel daar waar we haar niet verwachten... Verwachtingsvol?

Jouw verbeeldingen verschijnen straks in de wereld waarin de Jaja een plaats innam binnen het acculturatieproces. Wat zal de door jou binnengebrachte Jaja doen? Ik weet het niet, jij weet het ook nog niet. Maar als anderen dan jij deze tekst kunnen lezen weet jij er meer van.

Laat het me weten.

Groetend en groet allen,

WIM C. DIELEMAN

P.S. Over die vorm toch maar niet. Laat de critici op de Antillen daar maar over schrijven.

WIE SCHREEF DIT ?

Deze serie Literatuurvraagstukken wordt voor onze lezers samengesteld door de heer A. F. de Man (deel 35).

De filosofische schrijver van vandaag wordt meestal aangeduid met de naam van het domein dat door zijn vader gekocht was. Mochten er lezers zijn die zijn eigenlijke naam erbij vermelden, dan is dat niet erg, maar vermeld U vooral ook de naam waaronder hij meestal geklasseerd staat. De opgave van vandaag is moeilijk, omdat de schrijver die wij bedoelen, de laatste tijd erg in het vergeetboek is geraakt. Toch ging hij in zijn tijd om met de Grote Diderot en werd in 1767, op zijn 53e jaar, door Koningin Marie Lecszinska aanbevolen als leraar van de toekomstige Hertog van parma. De Vorst van Lithauen, Pothocki kwam hem vragen een leerboek voor de scholen van zijn land te schrijven. Dat werd getiteld: „Logique" en niemand die Logica bestudeert kan dit werk negeren. Hier volgt het fragment:

1. De kennis van een man die slechts één zintuig heeft: de reuk. Deze kennis strekt zich slechts uit tot geuren. Zij kan niets weten over de grootte of vorm, kleur, smaak.

2. Als wij hem een roos aanbieden is hij voor ons een standbeeld dat een roos ruikt, voor zichzelf is hij alleen maar de geur van een roos zelf.

3. Laat de filosofen die denken dat alles materie is zich een ogenblik in zijn plaats stellen, dan kunnen zij er eens over nadenken hoe zij zich in dat geval zouden kunnen voorstellen dat er iets bestaat dat lijkt op wat wij materie noemen. Immers, kort gezegd, de geuren zijn voor zo'n standbeeld de enige bestaanswijze; en het standbeeld kan van zichzelf niet denken dat het uit iets anders bestaat, wanneer het de eerste geur is waarmee zijn enige zintuig geprikkeld wordt. (Diderot zegt: „Dàt zou een leuke wereld wezen, als er vijf personen waren die elk maar één zintuig hadden: Het lijkt geen twijfel of die mensen zouden elkaar doorlopend uitschelden voor „onzinnig" . . . en toch is dat precies wat in de wereld voortdurend plaatsvindt: men heeft maar één verstandsingang en men oordeelt over alles".).

OPLOSSING VAN DEEL 34: CAESAR. Ook goed was: Julius Caesar. En natuurlijk was het stukje genomen uit De Bello Gallico. Op de redactie kwamen zes goede oplossingen binnen.

Na loting kwam I. TROEMAN, W. Churchillweg 201, als winnaar uit de bus, die de boekenbon ter waarde van tien gulden kan afhalen bij MENSING STRADA., de sponsor van deze rubriek. Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan: Redactie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577. Op de enveloppe vermelden rubriek Wie schreef dit?

Ouderavond Shell-bedrijfsschool

WILLEMSTAD — Een onlangs gehouden ouderavond voor de Shell-bedrijfsschool werd bijgewoond door ongeveer tachtig ouders. Bij die gelegenheid gaf het hoofd van de Bedrijfsschool C.C. Kleine een inleiding, terwijl ook de general affairs manager ir. G.R. Wawoe het woord voerde, die sprak over Orde en discipline zijn absoluut vereist om een goede beroepskracht te worden.

De heer Wawoe merkte onder meer op, dat voor het voortbestaan van Shell in de Curacaose gemeenschap niet alleen de directie verantwoordelijk is, maar dat dit ieders taak is. Zo blijkt uit een bericht in het Shell-orgaan Nos Isla.

Antipol in Spaanse Water

WILLEMSTAD — Blijkens een bericht in het Shell-orgaan Nos Isla heeft de afdeling Shipping and movements operations onlangs een boot aangeschaft om een snellere en effectievere bestrijding mogelijk te maken van eventuele olie-vervuiling op het Spaanse Water. De betrokken boot zal gebruikt worden voor het sproeien met Shelldispersant op de olievlekken, welk middel de olie tot heel fijne deeltjes ontleedt, welke oliedeeltjes dan verder worden afgebroken door inwerking van bacteriën, water, lucht en licht. De boot heeft als naam gekregen Antipol. In het betrokken bericht wordt nog opgemerkt, dat het wel kan gebeuren dat kleine hoeveelheden olie vanuit het tankpark op Caracasbaai in het Spaanse Water terecht komen; bij een normale wind wordt dan in een inham gedreven, waar de olie wordt opgezogen.

Stenengooiers bij volley op Suffisant

SUFFISANT (XAVERIUSCOLLEGE) — Kwajongens meenden gisteravond "leuk" te willen doen met het gooien van stenen op de binnenplaats van het Xaveriuscollege waar op dat moment gevolleyed werd. Te oordelen naar de grootte van deze keien die naar het schijnt van buiten af de school ingeslingerd werden denken wij hier te maken te hebben met enkele ziekelijke elementen die blijkbaar de gevolgen van hun daad niet onder ogen (durven) te zien.

Wonder boven wonder werd niemand op de volgepakte speelplaats door zo'n projectiel geraakt; het is evenwel een "must" dat de politie in het vervolg op de dagen dat er op Suffisant gevolleyed wordt een oogje in het zeil houdt. Het schijnt dat de stenengooier zijn activiteiten van het Cine-Rio verplaatst heeft naar het Xaveriuscollege; hiervoor moet gauw een stokje voor gestoken worden wil men voorkomen dat iemand het met een ernstig hoofdletsel van afbrengt.

Het stelen van wedstrijdballen komt tijdens de wedstrijden op het Xaveriuscollege ook geregeld voor. De CuVoBo verloor gisteravond zijn tiende bal in twee maanden tijd.

De uitslagen van gisteravond luiden: Hispot - Athenas (heren A) 15-13, 16-14; Salem - Dep. Portugues (dames) 15-6, 15-8, 15-3; Warwarú - Curaçao Hilton (heren A) 15-13, 13-15, 15-13; Olympic - AVET (dames) 15-10, 15-9, 15-12; Sithoc - Coca Cola Lucky Masters (heren hoofdklasse) 15-3, 15-9, 8-15 en 15-6. De competitie wordt zondagavond voortgezet. De stand in de diverse klassen is momenteel.

DAMES HFDKL.

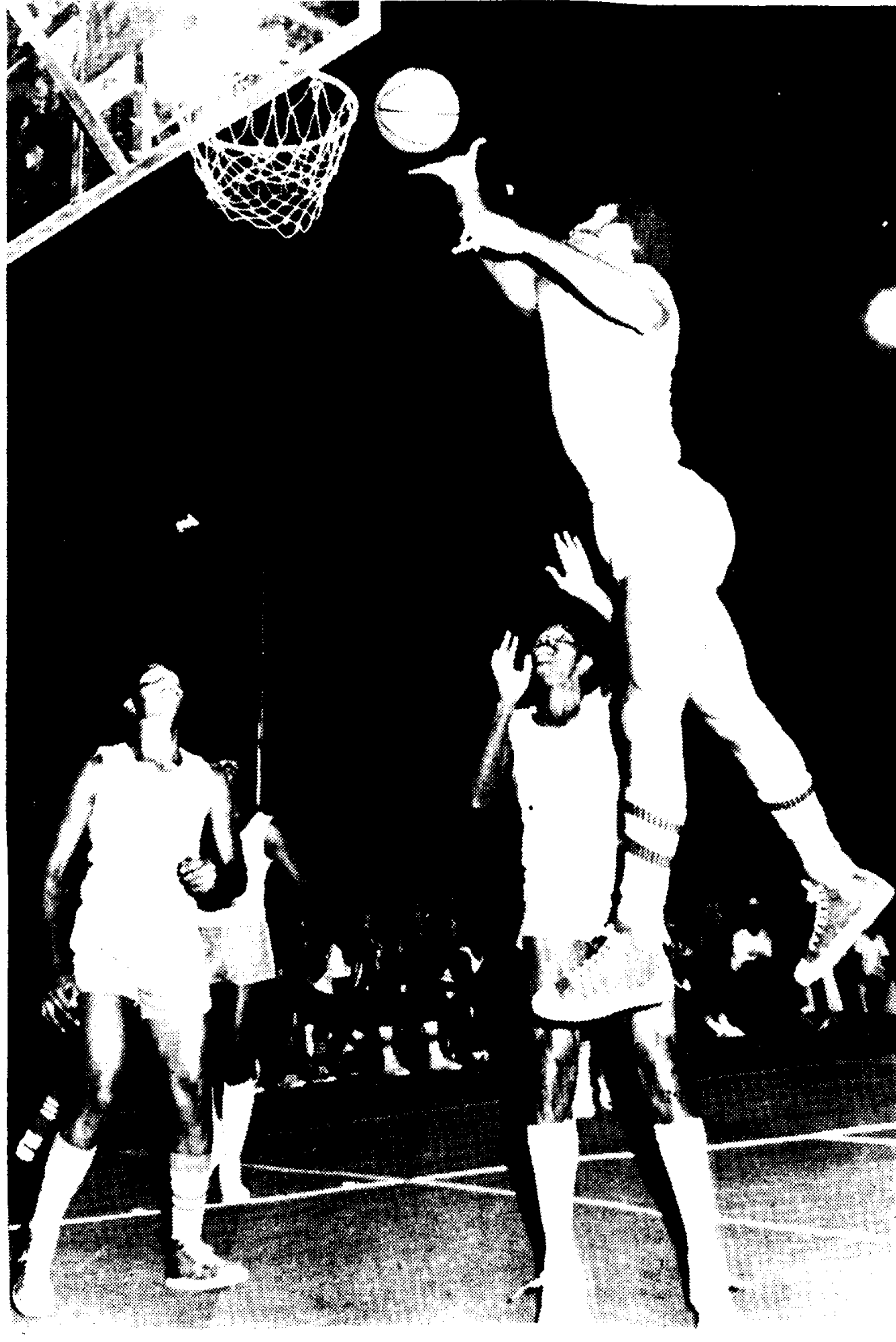
	Gesp.	Gew.	Verl.	Pnt.	Sets voor	Sets tegen
Amstel	3	2	1	4	8	4
Torpedo	4	3	1	6	9	3
Dep. Portugues						
100 Pipers	5	1	4	2	5	12
Kibra Hacha	3	0	3	0	0	9
Green Socks	4	3	1	6	9	5
Salem	3	3	0	6	9	0
Olympic	2	2	0	2	6	0
Avet	5	1	4	2	4	14
Xaverianen	3	3	0	6	9	4
Bata Volleystars	3	0	3	0	3	9

HEREN HFDKL.

	Gesp.	Gew.	Verl.	Pnt.	Sets voor	Sets tegen
Sithoc	3	2	1	4	8	5
Supercleaning	2	2	0	4	6	2
Olympic	2	1	1	2	3	3
Mendoza Stars	2	2	0	4	6	2
Don Bosco	3	2	1	4	8	6
C.C. Lucky						
Masters	3	1	2	2	5	9
Volley Victories	3	0	3	0	2	9
Curaçao Hilton	2	0	2	0	1	6

HEREN A-KLASSE

	Gesp.	Gew.	Verl.	Pnt.	Sets voor	Sets tegen
Xaverianen	3	2	1	4	5	4
Athenas	5	3	2	6	8	7
Hi Spot V.S.	2	2	0	4	4	2
Warwaru	4	2	2	4	6	6
Audi Stars	3	1	2	2	4	4
Boeli Stars	3	1	2	2	3	5
Curaçao Hilton II	2	0	2	0	2	4



Chartchai verliest

YOKOHAMA — Chartchai Chionoi uit Thailand is vrijdag zijn wereldtitel boksen in het vlieggewicht (WBA-versie) kwijtgeraakt daar hij voor het gevecht tegen de Japanse uitdager Susumu Hanagata het voorgeschreven gewicht van 50,8 kilogram niet haalde. Na vijf suanabaden was zijn gewicht slechts afgenomen tot 52,3 kilogram. Daarop staakte Chionoi zijn pogingen nog meer gewicht kwijt te raken en gaf automatisch zijn titel prijs. Het gevecht tegen Hanagata ging zaterdag echter wel door.

Susumu Hanagata veroverde de titel doordat de scheidsrechter in de zesde ronde de strijd staakte omdat Cionoi niet meer in staat was zich te verdedigen.

Volley/basketbaan Sentro di Bario Janwe ingezegend

JANWE. — De prachtige volley/basketbaan — omheind, met verlichting en accomodatie — van de Sentro di Bario Janwé werd gisteravond met de inzegening van pastoor Engelen officieel in gebruik genomen. Aan het geheel ging een defilé van vier volley- en basketballploegen vooraf en een show van de Jonge Wacht drumband. Ceremoniemeester Mando Correa stelde vervolgens enkele bestuursleden van de Sentro di Bario Janwé aan het aanwezige publiek voor, te weten de heren Geoffrey Jonis, Ottie Wentwoord, en Kleinmoedig. Hierna richtte de voorzitter van de sportcommissie, de heer Geoffrey Goede, zich in een gloedvolle speech tot de aanwezigen, waaronder sportkoningin Edie Bailey, gedeputeerde Edsel Jesurun en Koki van Eps (Shell Curaçao). De totstandkoming van de Janwé-baan — een welkome aanwinst voor de sport op Curaçao — ging gepaard met het verzetten van bergen werk, aldus de heer Goede.

Tot tweemaal toe bleek de baan bij oplevering niet aan de gestelde eisen te voldoen waardoor de geplande opening steeds naar latere data verschoven moest worden. Men stond erop dat de baan in optimale conditie moest verkeren en uitermate geschikt om er de volley- en basketballsport te bedrijven. Verschillende instanties en personen hadden aan het welslagen van dit project hun medewerking gegeven: Shell Curaçao (pijpen, Smith's Bouwbedrijf (draad en betonijzer), Antilliaanse Brouwerij (volleypalen), Curaçaose Dok Maatschappij („bucketposts"), CuVoBo via de CSF (asfaltering en tribunes), Curaçaose Verffabriek, het departement van cultuur en opvoeding (donatie). Het Sentro Bario Janwé kan als waardig voorbeeld dienen voor andere buurtcentra.

Na de speech van de heer Goede volgde de inzegening van de baan door pastoor Engelen, welke naar religieuze voorschriften geschiedde met wijwater en een korte toespraak. De rij van sprekers werd voortgezet met gedeputeerde Jesurun, sportkoningin Edie Bailey en Sentro di Bario-voorzitter Winthrop Curiel.

Als slot volgden demonstratiewedstrijden in het volleyen en basketballen. Het dameszestal van Greensocks versloeg Bata Volleystars in twee sets met 15-6, 15-6, terwijl Olympic met o.a. Randy Wiel wederom in de gelederen een basketballzege van 46-35 behaalde over Dragons.

Op vrijdag 25 oktober houdt de CuVoBo haar eerste volleywedstrijden te Janwé in het kader van de lokale competitie.



WILLEMSTAD — De voetbalselectie van Flamboyant Hotel speelt dit weekeinde een tweetal wedstrijden op Aruba. Zaterdag komt Flamboyant uit tegen de ploeg van Holiday Inn Aruba welk duel op het Bubali field verspeeld wordt. Aanvangstrijd 16.30 uur. Zondagmiddag — eveneens op half vijf komen de Curacaoënaars uit tegen Aruba Caribbean Hotel. Op de foto, het elftal van Flamboyant met in hun midden madrina Viane Reed.

Voetbalvoorbeschouwing

Wat gaat Roda JC doen tegen Ajax?

DEN HAAG — De grote vraag op de zevende competitie-zondag in de eredivisie is: Wat gaat Roda JC doen tegen Ajax. De Limburgers, die tot dusver zo verrassend in het spoor van de grote drie (PSV, Ajax en Feyenoord) zijn gebleven, mogen in Amsterdam bewijzen dat zij hun hoge klassering verdienen. Tegen een wellicht volledig Ajax, de kans is aanwezig dat na een afwezigheid van maanden de forse verdediger Barry Hulshoff zijn rentree zal maken, zal het niet eenvoudig zijn de score van 9 uit 6 waar te maken. Dit ondanks de aanwezigheid van de verrassend sterke deen Ziegler, Bijter advocaat en de gemakkelijk scorende Nanninga. Een onprettige herinnering voor Roda is dat de enige werkelijke topper tot dusver, op de eerste speeldag tegen Feyenoord, verloren ging met 0-4.

Zal Ajax dus zondag zijn puntentotaal op het maximum van veertien kunnen brengen, ook PSV moet dit lukken bij NAC. De Eindhovense ploeg, die op doelsaldo de eredivisieranglijst aanvoert, zal de gelegenheid ongetwijfeld zelfs benutten om op dit punt wederom een grote slag te slaan. Het tot dusver vrij weerloze NAC — afgelopen zondag werd Excelsior volkomen onnodig nog een gelijkspel toegestaan — lijkt allerminst tot een verrassing in staat.

Twee punten achter het leidende duo PSV/Ajax staat Feyenoord, dat in verband met de europacupwedstrijd tegen CF Barcelona op dinsdag de ontmoeting met de Graafschap graag een dag had willen vervroegen. De Rotterdammers hebben hun zin niet gekregen en zullen nu vermoedelijk enkele sterren (Van Hanegem?) aan de kant laten.

FC Den Haag, dat zondag door de eerste nederlaag tegen FC Twente zijn aantrekkelijke positie in de kopgroep verspeelde, ontvangt thuis de FC Amsterdam, hetgeen een zware opgave is voor de equipe van trainer-Boskov. Nu de interne problemen bij de Amdt[illegible] met dekker en van der [illegible] zijn opgelost, lijkt niets een [illegible] meer in de weg te staan. AZ '67, dat nog altijd wordt gekweld door blessure-pr[illegible] Hoegesteger en Mulders [illegible] Schaafstra is kwijt [illegible] uit principe niet meer [illegible] zal nu toch eens moeten [illegible] se twee van zijn vijfjaren[illegible] inhoud te geven. De [illegible] gebroeders Molenaar [illegible] krijgt te maken [illegible] Eagles, de club die [illegible] plaats overdeed aan Ha[illegible] oog een gunstige [illegible] totaal van 5 uit 5 wa[illegible] Hetzelfde kan [illegible] Sparta, dat uitkom[illegible] hoewel het nu al [illegible] de Spangen-ploeg [illegible] de schaduw [illegible] treden. FC Twente [illegible] tricht uitkijken [illegible] Twente ploeg, een [illegible] enkele dagen later [illegible] voor de europacup, [illegible] rond de internat[illegible] punten te verspelen [illegible] voortdurende [illegible] heid zou het lang[illegible] zijn met deze slechte [illegible] rekenen. Excelsior-W[illegible] middenmoot) en [illegible] Utrecht (onderaan [illegible] eigen kring, belangrijke [illegible] In dit vroege stadium van de competitie kan men bij winst [illegible] nog een paar plaatsen stijgen en dat is natuurlijk nooit weg.

PAPIA UN, PAPIA DOS

"Bientunan di kambio"

Tin bientunan nobo ta suplando for di den direkshon di gobernantenan latinoamerikano y di otro paisnan di "tercer mundo," y pa esnan ku ta preokupá ku e situashon mundial pa loke ta e aspektonan socio-ekonomiko, y pa e opreshon racial e "bientunan" ei ta refreskante.

Más y más e paisnan den desaroyo di Amerika Latina y Afrika ta bai realisando ku nan mester "pull together" pa nan logra di e manera ei — y e ta e uniko — forma un frente efektivo kontra nan explotadónan di semper, ku ta e paisnan industrialisá y e "blankunan" di Afrika.

Den Amérika Latina, Merka ta komprendiendo ku e "winds of change" no ta biniendo di gobiernonan ku por ser yamá izquierdista, sino tambe di otro gobiernunan demokratikamente eligi, kedando, komo esnan ku kier "laga kosnan bai manera semper", solamente e gobiernunan ultra-derechista, manera esnan di Brasil, Chile y Paraguay.

Castro tabata bogá p'e y ku a pone ku riba instigashon di Merka el a ser isolá y primí ekonomikamente, awor ta ser prediká pa mayoria di e gobernantenan latinoamerikano.

Na MEXICO, despues ku korant(nan) merikano a spekulá ku e rikesa petrolero ku a ser deskubri den Golfo di Mexico, lo por sirbi pa kompeti ku e petroli di Iran y otro paisnan di Medio Oriente, ku Merka ta importá, Presidente Luis Echeverria, a duna di konosé ku Mexico di ningun manera lo utilisá su petroli pa Merka haya un mihó prijs.

Más ainda, e Mandatario mexicano a duna di konosé ku prioridat den suministro di e petroli mexicano, ta bai pa Cuba, y otro paisnan di e hemisferio ku ta más den nesesidat di kombustible.

Algun dia despues nos ta haya ku e Presidente Venezolano a utilisá e asamblea di e Sociedat Interamerikano di Prensa, pa el a mustra riba e hecho ku e "gran prensa" di e potensianan mundial ta ignorá totalmente e nashonnan latinoamerikano, awor ku tin e esfuerso pa yega na un entendimiento entre e paisnan ei.

Venezuela a duna prueba ku un parti mashá importante di e entradanan extraordinario ku e haya di petroli, ta bai pa yuda e paisnan pober di e kontinente aki. Un di e organismonan mundial ku Venezuela a respaldá ku 500 miyon dolar ta e Banko Mundial; y prueba esaki ku e paisnan di Amerika Latina, ta na kaminda pa bai yega na un muchu más mihó sistema di koperashon ku den organismonan manera O.E.A. ku te ainda no a skapa di e dominante influensia merikano.

Si den Amérika Latina e "bientunan di kambio" ta más bien den e aspekto social y ekonomiko, na Afrika nan ta suplando libertad. Portugal a hayé obligá na kuminsa na duna esei na Mozambique, y lo mester sigi e otro territorionan ku e tin den e kontinente. Y e indikashon tá ku e paisnan afrikano, gobermá pa afrikanonan, lo bai konsentrá awor más ku nunka, na hasi Afrika di e berdadero afrikanonan. Y esei natural tin e minorianan blanku ku ta gobernando Sur Afrika y Rodesia, mashá preokupá. Pero ya no tin moda di hasi. E bientunan di kambio lo sigi supla, y bai tresiendo fin na e explotashonnan socio-ekonomiko den Amérika Latina, opreshon rasial na Sur Afrika y Rodesia. E bientunan ei lo por haya más forsa ora ku nan ser más respaldá pa e "petro-dolarnan" di Medio Oriente.

Te otro siman,
AMILCAR.

Finale Storm/Bakhuis-Cup

WILLEMSTAD — [illegible] de Ron Storm Bakhuiscup [illegible] haar eindfase waar vanmiddag [illegible] finale wedstrijden gehouden worden tussen Max Paula en Boy Martina [illegible] Pauletta en Ron Storm. Genoemde tennisers behaalden in de kwartfinales de volgende resultaten: Max Paula — George Philip 3-6, [illegible] waarna Philip de strijd opgaf; [illegible] Martina — Frank Hoyer 6-4, 6-[illegible] Pauletta — H. v. [illegible] 6-3 [illegible]; Ron Storm — Demmenin 6-[illegible], 6-1. De finale om de Storm/Bakhuiscup vindt zondagmiddag half vijf plaats op het centrecourt van de [illegible].

Liever in slacks dan in rok

AGENTES VAN POLITIE:

Het zijn devrouwen die het het ons moeilijk maken

WILLEMSTAD — „Ze willen altijd dat je haar begrijpt, ze zijn heel erg moeilijk die vrouwen," zeggen de twee politie-agentes die het laatst bij Curacaose korps zijn gekomen Hildegard Maria Vos en Glenda Maria Ambrosina, twee politie-agentes van het Curacaose korps. Glenda is de jongste van het veertiental dat manhaftig meehelpt de wet te handhaven. De Amigoe heeft beide jongedames gevraagd hoe ze het na drie maanden meelopen vinden bij de politie en was vooral nieuwsgierig of de dames geen moeilijkheden hadden met het op de bon slingeren van het manvolk dat toch bekend staat om zijn „machismo."
Tot onze verbazing echter zijn het de vrouwen die moeilijkheden maken als zij beleefd op een overtreding worden gewezen. Wat hier achter zit is waarschijnlijk „voer voor psychologen" en niet zo een twee drie te verklaren. Glenda en Hildegard zijn het er samen roerend over eens dat het de vrouwen zijn die behoorlijk lastig kunnen zijn en dan ze zeggen ze, moet je toch beleefd blijven en niet met ze in discussie gaan.

Op de vraag of ze dan geen last hebben met de mannen zegt agente Vos: „helemaal niet" terwijl agente Ambrosina ze toch ook niet zo makkelijk vindt maar „ze geven eerder toe dan de vrouwen."

Agente Vos zegt nog van de mannen: „ze werken eerder mee, de vrouwen eerder tegen." De dames-agenten brengen hun dag door met surveilleren onder leiding van een mentor. Agente Ambrosina „loopt" met een „macamba" wat volgens de dames nog wel eens de opmerking „hé" black and white love" aan het publiek ontlokt. Maar dat vinden de dames niet erg en lachen er maar eens hartelijk om. Het verkeer regelen en het inlichtingen geven over van alles en nog wat behoort ondermeer tot hun dagelijkse taak. Weer zijn het de vrouwen die de agentes in hun driemaandelijkse loopbaan zijn opgevallen als wegpiraten. Het zijn juist de vrouwen — vinden zij — die te hard rijden.



Hildegard Vos. . . geen last van mannen. . .

Glenda Maria Ambrosina werd op Curacao geboren in 1954. Hildegard Maria Vos zag ook het levenslicht op Curacao alleen twee jaar eerder. Na het basisonderwijs liepen de dames de Mulo respectievelijk de Mavo af en solliciteerden daarna bij de politie op Curacao. Beide voldeden aan de toelatingseisen en vertrokken naar Nederland om een politie-opleiding te volgen die een jaar duurde.

Na drie maanden in Nederland, Leiden stage te hebben gelopen waren de dames klaar voor Curacao en tekenden zij een kontrakt van vijf jaar. Hildegard heeft het idee opgevat om bij de politie te gaan door een vriend die haar voor het „vak" heeft warm gemaakt. Glenda werd enthousiast nadat zij op school een voorlichtingsdag gegeven door de politie had meegemaakt. Zowel „officer" Vos als Ambrosina komt uit een groot gezin. Glenda heeft nog 8 broertjes terwijl de familie Vos zes kinderen telt. Tot nu toe bevalt het de dames uitstekend bij de politie en vinden zij de zogenaamde nachtdienst die voor hen begint om drie uur 's middags en 's avonds om elf uur eindigt helemaal geen bezwaar, zelfs wel fijn „want het is 's avonds zo lekker koel. De dames werden direkt toen zij op Curacao kwamen op de feiten van het leven gedrukt en moesten zij uitrukken naar een plek waar een lijk was gevonden.



Glenda Ambrosina. . . toch beleefd zijn. . .

Negentienjarige Glenda heeft zelfs al secties meegemaakt, wat allemaal bij het vak hoort. Het werk volgens de dames verveelt nooit want het is geen dag hetzelfde.

Juist helpen

Het werk is enorm gevarieerd. Men denkt nu wel dat je altijd maar bonnetjes loopt uit te schrijven maar wij zijn er juist om de mensen te helpen en daar willen we nu nog eens extra de nadruk op leggen, zeggen de dames eensgezind. Wij maken van alles mee, weggelopen kinderen die bij ons op de Post worden gebracht.

Echtelijke twisten waarbij onze hulp wordt ingeroepen, burenruzies ja en als je dan met die Hollandse collega's uitgaat dan moet je het voor ze vertalen. Als het Spaans- of Papiamento sprekende mensen zijn dan tolken wij.

Verder dan nog de verkeersongevallen maar de schade moet niet boven de 450 gulden liggen, dan komt de speciale verkeersafdeling in aktie.

Verloofd

Veertien dames telt het Korps nu allemaal tussen de negentien en zevenentwintig jaar die als zij trouwen niet mogen aanblijven, alleen als er geen vervangster is dan wel. En er zullen de komende tijd wel geen vervangsters komen, want het ligt niet in de bedoeling van de politiekorps nog meer meisjes in het korps op te nemen. Een van de redenen is de hoge kosten die aan het opleiden van de dames in het buitenland verbonden zijn.

Van de dames zijn er ondertussen twee verloofd. Of Glenda en Hildegard ook al aan verloven denken. Nee de eerste tijd nog niet, klinkt het een beetje verlegen lachend.

Tijd om nog wat verder op het interessante werk van de meisjes in te gaan is er niet, want het verkeer moet geregeld, kinderen die de weg kwijt zijn weer bij hun moeder teruggebracht, kortom er is altijd wat de doen voor agenten van politie. Of ze tevreden zijn met hun uniform, want de dames zijn net als hun mannelijke collega's in stemmig grijs gekleed. „Nee, eigenlijk niet." Ze zouden liever slacks dragen en dan die overhemden die zitten niet goed is de mening van Glenda en Hildegard die zich weer op pad begeven en ondanks het „grijs" een vrolijke indruk achterlaten.

Gevulde Komkommerbootjes

RECEPT

Benodigdheden:
Twee flinke komkommers
een half pond gehakt
een sneetje oud brood
zout
peper
nootmuskaat
paneermeel
boter

Schil de komkommers en snij ze in de lengte door. Ontdoe ze van het zachte binnenste. Kook ze dan vijf minuten en laat ze uitlekken. Meng het gehakt met het brood, peper en zout, nootmuskaat en eventueel andere kruiden naar smaak. Vul de komkommerhelften ermee. Strooi er dan paneermeel over en leg er een klontje boter op. Leg de broodjes op een vuurvaste schaal in een bodempje water en laat ze in een matige warme oven in twintig minuten gaar en bruin worden. Met gebakken aardappelen een lekkere verandering.



WILLEMSTAD — Een unieke kans voor balletliefhebbers op Curacao om dans klasse te zien. Het Rondo Dance Theater uit de VS zal woensdag donderdag op Curacao een avond voorstelling geven. De groep die uit vijf tot negen dansers bestaat brengt [illegible] programma. De [illegible] vermeldt een heel scala van [illegible] die door de groep [illegible] worden, onder meer jazz, [illegible] modern, experimenteel rock en avant garde. Louise Kreisberg schrijft over deze groep in de Westchester Rockland News papers: The Rondo Dance Theater heeft een hippe dansstijl gedreven op de basis beat van jazz en rock gesteund door electronische muziek om dance-in-drama en drama-in-dance te brengen. De company heeft een eigen gezicht en geest....."

Lawaai schadelijk voor gezondheid

PARIJS. — Lawaai is ontegenzeggelijk schadelijk voor de gezondheid. Overmatig geluid kan inwerken op de hartslag, het ademhalingsstelsel, de spijsvertering, de bloeddruk, het gezichtsvermogen en zelfs op het centrale zenuwstelsel. De psychische gevolgen zijn onberekenbaar [illegible] staat in een rapport van de wereldgezondheidsorganisatie (WHO) dat in Parijs is gepubliceerd.

Volgens een onderzoek in Zweden onder arbeiders tussen de 15 en 20 jaar is het percentage personen dat aan gehoormoeilijkheden lijdt van [illegible] pct. in 1956 gestegen tot 19,5 pct. in 1970. Beroepsdoofheid vormt een steeds groot gevaar voor de gezondheid.

Een geluid van 120 decibel kan fysiek pijn doen. De grootste [illegible] veelheid geluid die de mens kan verdragen is 140 decibel. Een gewone conversatie levert 30 decibel op. Een televisie-ontvanger produceert gemiddeld 73 decibel. Op een station van de ondergrondse wordt 90 decibel gemeten. Mensen die aan een drukke verkeersweg wonen, staan in hun woning bloot aan 60 tot 70 decibel.

Er wordt gewerkt aan de constructie van een kleine geluidsmeter die elke arbeider in de industrie bij zich kan hebben.

Rockefellers vrouw linkerborst afgezet

NEW YORK. — De vrouw van [illegible] Rockefeller, de kandidaat [illegible] Amerikaanse vice-president [illegible] gisteren geopereerd aan een [illegible] gezwel in het linkerborst. De borst moest worden afgezet.

Rockefeller, vertelde dat zijn [illegible] week een knobbel in [illegible] borst had ontdekt. Toen een [illegible] onderzoek uitwees dat ze [illegible] hadden de artsen [illegible] een spoedoperatie. Rockefeller noemde het een „ironische en ongelooflijke" samenloop van omstandigheden dat zijn vrouw [illegible] de vrouw van president Ford door hetzelfde lot zijn getroffen. Enkele weken geleden moest de [illegible] van Betty Ford worden [illegible] Rockefeller is in 1963 [illegible] met Margaretta Murphy, [illegible] bekend als Happy Rocke-[illegible]

[illegible]ERDAM Enkele nieuwe [illegible] ontwerpen van Rob Falk voor [illegible] komend seizoen. De minirok is [illegible] verdwenen. De rokken zijn [illegible] of om en nabij de knie. [illegible] Falk gebruikte voor deze [illegible] japon is velours.



Dit is geen avondjapon, maar een stewardessen-uniform ontworpen door de beroemde couturier, Pierre Balmain en gedragen door See Biew Wah. De stewardessen van de Singapore Airlines zullen deze creatie gaan dragen. De mantel, die gemaakt is van een blauwe stevige stof en gevoerd met batik, is bestemd voor tochten overzee. Onder de jas wordt een zogenaamde sarong kabaja gedragen. Zo te zien laat deze creatie niet veel ruimte over voor enig werk. Zou Pierre misschien vergeten zijn dat de stewardessen er niet alleen voor de show zijn.



Geen schoenen erven

Een paar maanden geleden heeft de Consumentengids gegevens bekendgemaakt over een onderzoek naar kinderschoenen van het bootymodel. Daar komen we niet op terug, maar bij het verslag is toen ook een aantal „tips voor in de winkel" gegeven. Op enkele daarvan willen we toch nog even de aandacht vestigen. Een kind kan beter geen schoenen erven van een ouder broertje of zusje, omdat het een eigen stijl van lopen heeft, waar de schoenen naar gaan staan. Wie schoenen voor een kind wil gaan kopen, moet het „slachtoffertje" meenemen naar de winkel om te passen. Dat kan het best tegen het eind van de middag, want dan zijn de voeten een beetje opgezet. Het is handig om thuis een stukje karton te knippen, dat even lang is als de voeten van het kind. Daarmee kan dan in de winkel nagegaan worden of bepaalde schoenen lang genoeg zijn. Kinderen voelen namelijk niet direct pijn als een schoen te kort is. Ook moet nagegaan worden of deze breed genoeg is. Het is daarom raadzaam beide schoenen te laten passen. Zogenaamde zondagse schoenen zijn helemaal overbodig. Ze worden meestal zo weinig gedragen, dat ze gauw te klein blijken te zijn.

Het is trouwens goed om geregeld te controleren of de schoenen nog passen, want een kindervoet groeit vaak verrassend snel. Van te krap geworden stappers kan het kind heel wat narigheid overhouden.

Bij duiken rond Bonaire veel wrakken gevonden

Percy Sweetman op zoek naar verloren gegane schatten



PERCY SWEETMAN
voor het Bonaireaanse museum...

Beloofde drie procent nooit gezien

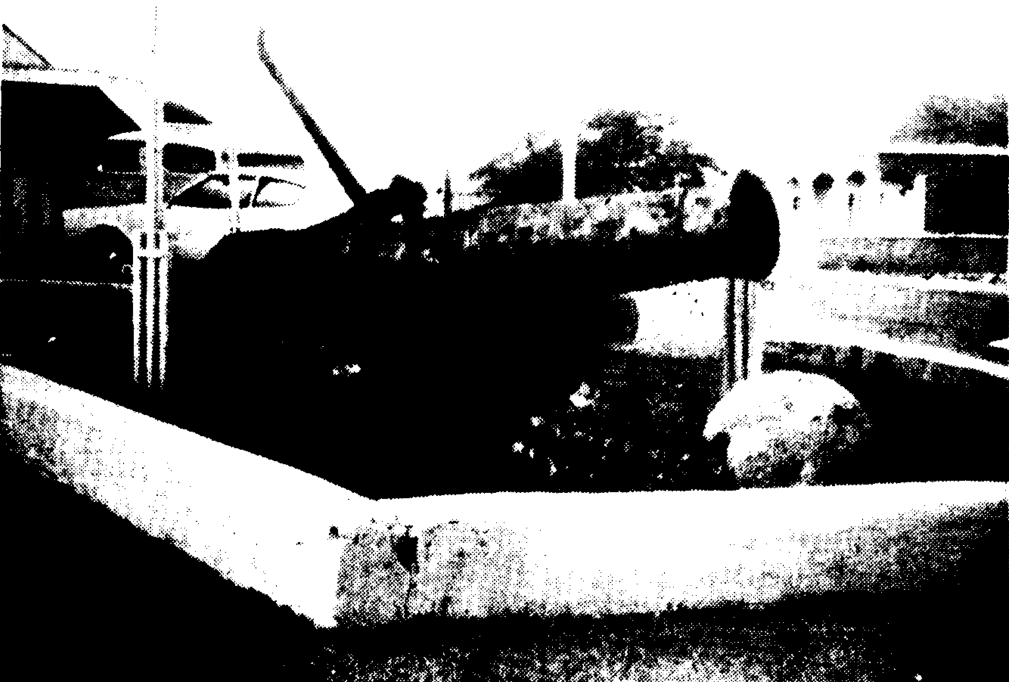
KRALENDIJK. – Langs de kus
n Bonaire, vooral aan de noor
nt, liggen veel scheepswrakken".
n het woord is Percy Sweetmar
erkzaam op Curaçao als wate
ouwkundig uitvoerder en nu o
kantie met zijn echtgenote o
onaire. Percy, die een duiker
pleiding gevolgd heeft in Sa
rancisco, heeft in de jaren
1968-1969 veel gedoken in de
wateren rondom Bonaire, eerst voor
igen rekening, later voor een bedrijf
at zich bezighield met het zoeken
aar oude wrakken, „Ocean Engi-
eering".

„We hebben toen twee maanden
ang elke dag gedoken, negentien
wrakken hebben we gevonden, vooral
an de gevaarlijke noordkust", aldus
Percy. Het eerste schip dat hij vond
was de Sirena, dat was in de tijd dat
hij voor zichzelf werkte. Over de
ligging van het wrak wil hij niets
oslaten. „Het schip ligt ergens op
300 voet diepte aan de zuidkant, op
een gevaarlijke plaats", wil hij alleen
kwijt. De Sirene was een Nederlands
schip dat in 1800 verging tijdens een
zuidwestelijke storm. Dat gebeurde
in de maand oktober. Percy weet dit
allemaal zo goed omdat hij in
Nederland gegevens over dit schip
heeft opgevraagd. „De wanden van
het schip staan nog overeind, maar
het dek is naar beneden gezakt, het is
net een grote badkuip", vertelde
Percy nog nagenietend van het
moment dat hij dit wrak vond. „In
het schip bevonden zich 40 grote
kanonnen. Ook pistolen en musket-
ten hebben we toen naar boven
gehaald. Een musket is nog te zien in
de politiewacht. Die heb ik toen aan
de brigadecommandant gegeven".

Het mooiste wrak dat door Percy
gevonden is, bevindt zich precies
voor de ingang van het Goto-meer,
op de plaats waar de nieuwe
oil-terminal komt. Het is de Wind-
Jamm, een stalen zeilschoener uit het
jaar 1890. Deze driemaster was,
geladen met olie uit Venezuela en



... het oude geweer aan de politiewacht...



... gelukkig zijn er nog enige kanonnen op Bonaire gebleven...

wijn uit Rio Plata (Brazilië) op weg naar één van de eilanden in de Cariben. Voor de kust van Bonaire verging het. Percy: „Voor duikliefhebbers is dit een mooi schip, je kunt er van alle kanten naar binnen zwemmen. Het is net een sprookjestuin. Op de bodem rond het schip ligt een asfaltlaag, afkomstig van de olie, die zich op de bodem afgezet heeft en hard is geworden".

Ergens in de zee rond Bonaire ligt nog een onbekend schip; de naam is niet leesbaar, alleen het jaartal 1648 is nog te lezen. Het is waarschijnlijk een koopvaardijschip, omdat de bewapening uit slechts acht kleine kannonnetjes bestond. Deze stonden op het bovendek en waren gemakkelijk wendbaar. Volgens Percy moeten er verschillende van deze kanonnetjes bij particulieren op het eiland zijn.

Percy: „Uit dit schip zijn wondermooie voorwerpen gekomen. Ik werkte toen voor die maatschappij. Zo herinner ik me een heel stel munten met het jaartal 1860, uit Deventer en Zwolle. Dat stond er, tenminste op. De latijnse teksten zijn toen nog door de pastoor van Playa vertaald. Er stond zoiets van: Kleine zaken worden Groot. Ook herinner ik me dat er op één van de munten een vrouw op een paard afgebeeld stond".

Door Percy en zijn helpers zijn toen vele oude gebruiksvoorwerpen naar boven gehaald, zoals drie oude vijzels met stampers, scharen, glazen enz. Drie procent van de opbrengst zou voor hem zijn, maar hij heeft nooit iets gezien.

„Ik heb overal gevraagd waar de munten en andere voorwerpen gebleven zijn, Ik weet dat een gedeelte naar het toenmalige bestuurscollege is gegaan en een gedeelte naar de maatschappij. Ik heb er ook over geschreven, omdat ik mijn deel wilde hebben", aldus Percy Sweetman.

Op de brieven heeft hij nooit antwoord ontvangen. Hij zou graag één van de munten willen hebben. Percy: „Het is een gevaarlijk werk geweest en drie procent van de opbrengst is niet veel als je telkens je leven moet wagen".

Hij betreurt het nu dat hij toen zoveel naar boven gehaald heeft, en vooral de ondeskundige manier waarop alles gebeurd is. Veel is er zo verloren gegaan. Later heeft hij geleerd, hoe de voorwerpen behandeld moeten worden. Alles had ingepakt moeten worden en naar een museum gestuurd.

„Toen we het koraal van de voorwerpen afhaalden, was er nog veel intact. Maar zodra er zuurstof bijkwam, brokkelde alles af. Veel was te redden geweest, als we het opgestuurd hadden naar deskundigen", vertrouwde hij ons toe.

Op de vraag waarom hij zolang gewacht heeft om iets openbaar te maken over de verdwenen schatten, antwoordt hij dat het o.a. naar aanleiding van berichten over de oprichting van een museum op Bonaire gekomen is. Percy: „Er zijn zoveel oude dingen verdwenen, waarvan niemand weet dat ze ooit bestonden. Ik ben bereid enkele voorwerpen die ik naar boven gehaald heb, aan het Bonairiaans museum af te staan".



... oude kanonnen...

Peking ontkent hartaanval Mao

PEKING. – Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken heeft een bericht van 14 oktober in de Londense Daily Telegraph tegengesproken, volgens hetwelk partijvoorzitter Mao Tse Toeng drie weken geleden door een „ernstige aanval" zou zijn getroffen en niet meer in staat zou zijn politieke activiteiten te verrichten.

Het ministerie noemt het bericht „louter rondbazuinen van geruchten".

Statenvoorzitter Wijntuin in Europees parlement:

Associatie Suriname-EEG ter stimulering nationale eenheid

STRAATSBURG – Suriname hoopt dat de EEG-ministerraad 7 november overeenstemming zal bereiken over een verklaring waarin Suriname en de Antillen wordt aangeboden om, met handhaving van de voordelen van de huidige associatie, de betrekkingen met de EEG voort te zetten op basis van de mogelijkheden die de APC-landen zijn geboden, indien door verandering van de status van beide koninkrijksdelen (d.w.z.) het onafhankelijk worden van Suriname) de associatie zou moeten worden aangepast. Vorige week vrijdag is een dergelijke verklaring reeds besproken door de permanente vertegenwoordigers (p. v's) der negen landen van de Europese gemeenschap in Brussel. Omdat enkele p v's nadere inlichtingen wensten was het niet mogelijk de verklaring voor te leggen aan de ministers van Buitenlandse Zaken die eerder deze week in Luxemburg hebben vergaderd.

De APC-landen zijn 44 Afrikaanse, Caribische en Pacific staten – voornamelijk vroegere Franse en Engelse koloniën – die met de EEG onderhandelen over hetzij associatie met ontwikkelingshulp, hetzij associatie zonder hulp, hetzij handelsbetrekkingen. Allen hebben zich uitgesproken voor de eerste mogelijkheid.

Het hangt af van de voortgang der onderhandelingen tussen de 44 en de EEG, en van het tijdstip waarop Suriname onafhankelijk wordt (niet later dan 1976), of Suriname zal deelnemen aan deze onderhandelingen, of later zal toetreden tot een reeds tot stand gekomen akkoord.

De voorzitter van het Surinaamse parlement, Wijntuin, verklaarde gisteren in de commissie voor ontwikkeling en samenwerking van het Europese parlement dat een deel van de Surinaamse bevolking meent dat het land nog niet rijp is voor onafhankelijkheid omdat onafhankelijkheid verbreking van de banden met de Europese gemeenschap zou betekenen.

Wijntuin meende dat dit bevolkingsdeel zou kunnen worden gerustgesteld indien de gemeenschap vóór de onafhankelijkheid definitief zou besluiten dat de associatie kan worden voortgezet (indien Suriname dat wil). Uit de opmerkingen der parlementsleden had hij begrepen dat het Europese parlement de Surinaamse wensen ten aanzien van de associatie onvoorwaardelijk steunt.

Wijntuin zei niet te willen ingaan op de vraag wie er schuld aan heeft dat men de eerste jaren van de onafhankelijkheid met enorme problemen te kampen zal hebben. „Als het Surinaamse volk niet beseft dat het met zijn eigen handen de welvaart zal moeten bouwen, verdient het niet het predikaat van volk dat zijn eigen lot in handen heeft genomen." De hulp (van Nederland en de EEG) moet de Surinamers in staat stellen, zich zelf te helpen.

Suriname heeft geen behoefte aan hulp die, zoals tot nu toe vaak gebeurt, voor een vrij groot deel terugvloeit naar de bron, aldus Wijntuin.

Het heeft in Suriname veel ergenis gewekt, dat men enerzijds in Nederland om geld moet bedelen, terwijl anderzijds grote concerns miljoenen overmaken naar het buitenland, zo verklaarde Wijntuin. Het Tweede Kamerlid Van der Hek (PvdA) had er aan herinnerd dat het tekort op de Surinaamse betalingsbalans wordt verzacht door hulp van Nederland en de EEG, en geïnformeerd wat de Surinaamse regering zich voorstelt van herinvestering van de door buitenlandse ondernemingen gemaakte winsten (die thans voor een aanzienlijk deel naar het buitenland terugvloeien).

„De grote bauxietmaatschappijen zullen hun beleid moeten ombuigen" aldus de voorzitter van het Surinaamse parlement, en een „aanzienlijk deel" van hun winsten in Suriname moeten herinvesteren.

Met de Amerikaanse onderneming Suralco, die in het verleden vrijwel blanco volmachten heeft gehad, zal over dit winsttransfer worden onderhandeld. Suriname heeft behoefte aan zodanige investeringen dat het Surinaamse volk het meest profiteert van de natuurlijke rijkdommen.

Maar de Surinaamse regering is geen voorstander van nationalisatie van buitenlandse bedrijven, al meent zij dat openbare nutsbedrijven in handen van de overheid moeten zijn.

Aanvullende steun van de Europese gemeenschap bij het invoeren van een systeem van ziektekostenverzekering en ouderdomspensioen in Suriname is welkom, zo verklaarde Wijntuin in antwoord op vragen van het Tweede Kamerlid Laban (soc.). In het algemeen is tot nu toe te weinig aandacht besteed aan het werkgelegenheidsaspect van ontwikkelingsprojecten. Zolang het tekort aan Surinaamse deskundigen blijft bestaan, zullen buitenlandse experts een belangrijke rol blijven spelen in de economische activiteit.

Suriname heeft uit de drie Europese ontwikkelingsfondsen steun ten bedrage van ca 100 miljoen gulden (Ned.) ontvangen, voornamelijk voor infrastructuur, scholenbouw, de aanleg van polders en een groot rijstbouwproject, zo werd van Surinaamse zijde meegedeeld in antwoord op vragen van het Tweede Kamerlid De Koning (chr. democraat).

Overheid bevordert groei tegelindustrie

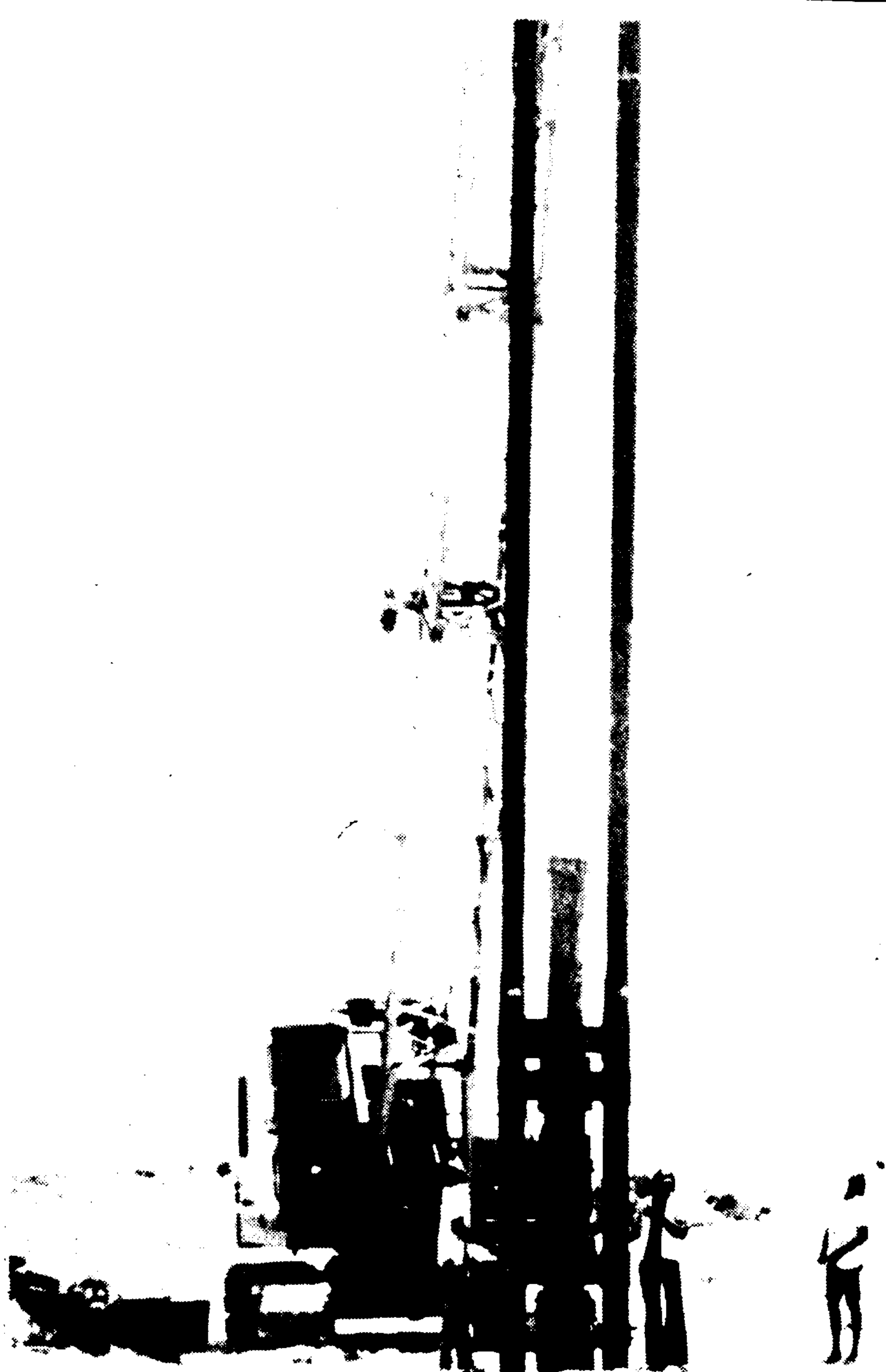
WILLEMSTAD. – Zoals bekend is met ingang van 15 oktober 1974 de invoer van cementen vloer- en straattegels en terazzotegels aan banden gelegd. Voortaan zal het verboden zijn deze tegels te importeren op welk verbod echter wel ontheffing kan worden verleend.

De lokale vloertegenindustrie, één van de meest verbreide industrietakken op de Antillen, heeft altijd al een zware concurrentiestrijd moeten voeren met de import. Doordat deze import sterk fluctueert en over het algemeen omvangrijk is heeft deze industrie met een ongezond grote onzekerheid te kampen en is de verschafte werkgelegenheid aanzienlijk geringer dan mogelijk zou zijn.

Door het ingestelde importverbod – aldus een RVD-bericht – zal het voor de tegelindustrie mogelijk zijn zich verder te ontwikkelen, iets dat een toename van de werkgelegenheid en ook een deviezenbesparing met zich mee brengt. De regering is zich zeer wel bewust van het invoeren van een importverbod nadelen met zich meebrengt. Het is evenwel niet de bedoeling dat door deze ontheffende bescherming een situatie zal ontstaan waarbij de kwaliteit van de te leveren tegels zal verminderen, de leveringstijden onredelijk lang zullen worden of de prijs van de tegels exorbitant hoog zal worden. Indien een dergelijke situatie zich voordoet zal de minister van Economische Zaken niet schromen ontheffing te verlenen op het importverbod.

Ontheffing zal worden verleend voor alle importen waarvan de bestelling heeft plaats gevonden vóór de dagtekening van het verbodsbesluit en waarvan de aflevering binnen drie maanden na deze datum plaats vindt. Het landsbesluit is voor een proefperiode van maximaal twee jaar afgekondigd. Indien mocht blijken dat de lokale tegelindustrie niet in staat is gebleken op adekwate wijze aan de binnenlandse behoefte te voldoen zal de bescherming worden opgeheven.

(Van onze correspondent.)
KRALENDIJK. – Vrijdag werd de eerste paal in de grond geslagen door de heimachine van CAribbean Contractors N.V. Door C.C.C. wordt in opdracht van Bonaire Petroleum Compagnie een noodpier gebouwd bij de oil terminal. Door landingsvaartuigen zullen daar goederen en equipment aangebracht worden.



Kon. instituut voor tropen meer aandacht voor Latijns Amerika

WILLEMSTAD. – In het jaarverslag over 1973 van het Koninklijk instituut voor de tropen in Nederland wordt aangekondigd, dat op iets langere termijn een uitbreiding van de contacten met de Noordafrikaanse regio en Latijns Amerika te verwachten is. Op deze manier hoopt het instituut zijn kennis en ervaring met betrekking tot deze gebieden zoveel mogelijk ten nutte te maken. Het contact dat zo ontstaat zal van grote betekenis zijn voor de uitwisseling van kennis, aldus het verslag. In het overzicht van projecten en adviesopdrachten komt voor Latijns Amerika slechts één project voor en wel in Colombia: het onderwijs in begeleiding en de oprichting voor het Microbiologisch en parasitologisch centrum. In het verzorgde jaarverslag wordt verder melding gemaakt van de verschillende activiteiten van het instituut, welke vooral op het gebied van de ontwikkelingssamenwerking liggen. De exploitatierekening sluit op 18.353.980 gulden.

Dissonant

FLORIANOPOLIS. – Er zat maar één fout in het anderzins vlekkeloze protocol waarmee woensdag de Oostduitse ambassadeur in Brazilië ontvangen werd in de zuidelijke stad Florianopolis: het militaire orkest bracht het Westduitse volkslied ten gehore.

De ambassadeur deed of hij niets merkte en luisterde het Deutschland, Deutschland gelaten uit, maar hij nam er later de gouverneur van de staat Santa Catarina wel even voor apart. Deze waarschuwde ijlings de kapelmeester en bij de volgende gelegenheid dat er een volkslied moest opklinken was 't het goede.

Nieuwe ALM-vliegtuigen met Antilliaans image

WILLEMSTAD. — In de vliegwereld wordt men regelmatig geconfronteerd met wijzigingen die met de snelheid van de huidige luchtvaart plaatsvinden. Trouwens: de gehele evolutie van de luchtvaart heeft in zulk een korte tijd plaatsgevonden, dat men er versteld van staat. Het is amper zestig jaar geleden, dat de mens zich middels een kunstmatig opgewekt vermogen (een motor) van de aarde verhief en gelijk een vogel door het luchtruim zweefde. Dat de vliegsnelheid van die dag en gelijk is aan de huidige taxisnelheid van een Jumbo en de afgelegde afstand niet groter was dan de spanwijdte van de Jumbovleugels is minder bekend. Aldus een ALM-communiqué.

Ook de ALM heeft in zijn korte bestaan van tien jaar zulk een evolutie doorgemaakt. Startte zij in 1964 met drie Convair vliegtuigen met ieder 44 zitplaatsen en een kruissnelheid van 450 km per uur, thans staat zij aan de vooravond van aflevering van drie gloednieuwe DC9-30 vliegtuigen die ieder plaats zullen bieden aan 113 passagiers en die met een snelheid van 950 km per uur het luchtruim zullen doorklieven.

Wij staan niet dagelijks stil bij het „wonder" van het vliegen met moderne straalverkeerstoestellen. We vinden het heel gewoon dat we op tien kilometer boven de aarde in de ijle lucht rustig ons sigaretje roken, ons drankje drinken, door onvermoeibare stewardessen worden verzorgd met de beste maaltijden, voorzien worden van literatuur of een kussentje en deken krijgen om een slaapje te vatten.

Bij de ALM echter houdt men zich momenteel wel dagelijks bezig met de komende introductie van de nieuwe vloot. Immers een nieuw vliegtuig heeft meer en moderner mogelijkheden en het personeel, dat ermee werkt, dient behoorlijk getraind en voorbereid te zijn voor het moment, dat de nieuwe vliegtuigen in dienst worden gesteld. Daarom dan ook dat reeds meer van een jaar talloze ALM-ers zich dagelijks verder inwijden in deze nieuwe toestellen. Eerst werd men geconfronteerd met een uitgebreide studieploeg van de Douglas-fabrieken, die zich in moest leven in de wensen en mogelijkheden van de ALM, om advies uit te brengen aan directie en aandeelhouders om te komen tot de juiste keuze van het toestel voor de toekomst. Immers een vliegtuigtype heeft een leeftijd van gemiddeld 15 jaar voor het vervangen gaat worden door een meer aan de tijd voldoend ander type.

De moeilijheid in keuze van het toestel is altijd, dat het ideale vliegtuig niet bestaat en een gemiddelde gevonden moet worden door het aanbieden van een type, dat zoveel mogelijk aan alle eisen en wensen voldoet. Ook de ALM is hierop geen uitzondering. Met haar gedifferentieerd netwerk dat varieert van een minimale afstand van 60 km naar Bonaire tot een 3.600 km naar New York, met een operatie-gebied van zeeniveau tot een hoogte van 15.000 meter, in variabele temperaturen van tropische hitte tot sneeuwstormen in de winter, zal het duidelijk zijn dat het meest ideale een groot aantal verschillende types vliegtuigen zou zijn: een voor grote afstanden, een voor kleine, een voor veel passagiers, een voor weinig, enz. Dit brengt echter met zich mede, een enorme hoeveelheid reserve-onderdelen, een nog uitgebreider training voor de mecano's van de Technische dienst en vliegers.

Daarom dan ook, dat men niet over één nacht ijs ging om te besluiten welk type vliegtuig de opvolger moest zijn voor de huidige DC9-10. Om bovenstaande en meerdere redenen is het dan de DC9-30 geworden.

Ook vliegtuigen bouwen is niet een zaak van een paar dagen. De diverse onderdelen worden niet in één enkele fabriek gemaakt en daarom dan ook, dat het vliegtuig pas vorm aanneemt in een vrij laat stadium, als alle onderdelen in de centrale fabriek zijn aangekomen en het vliegtuig in elkaar wordt gezet.

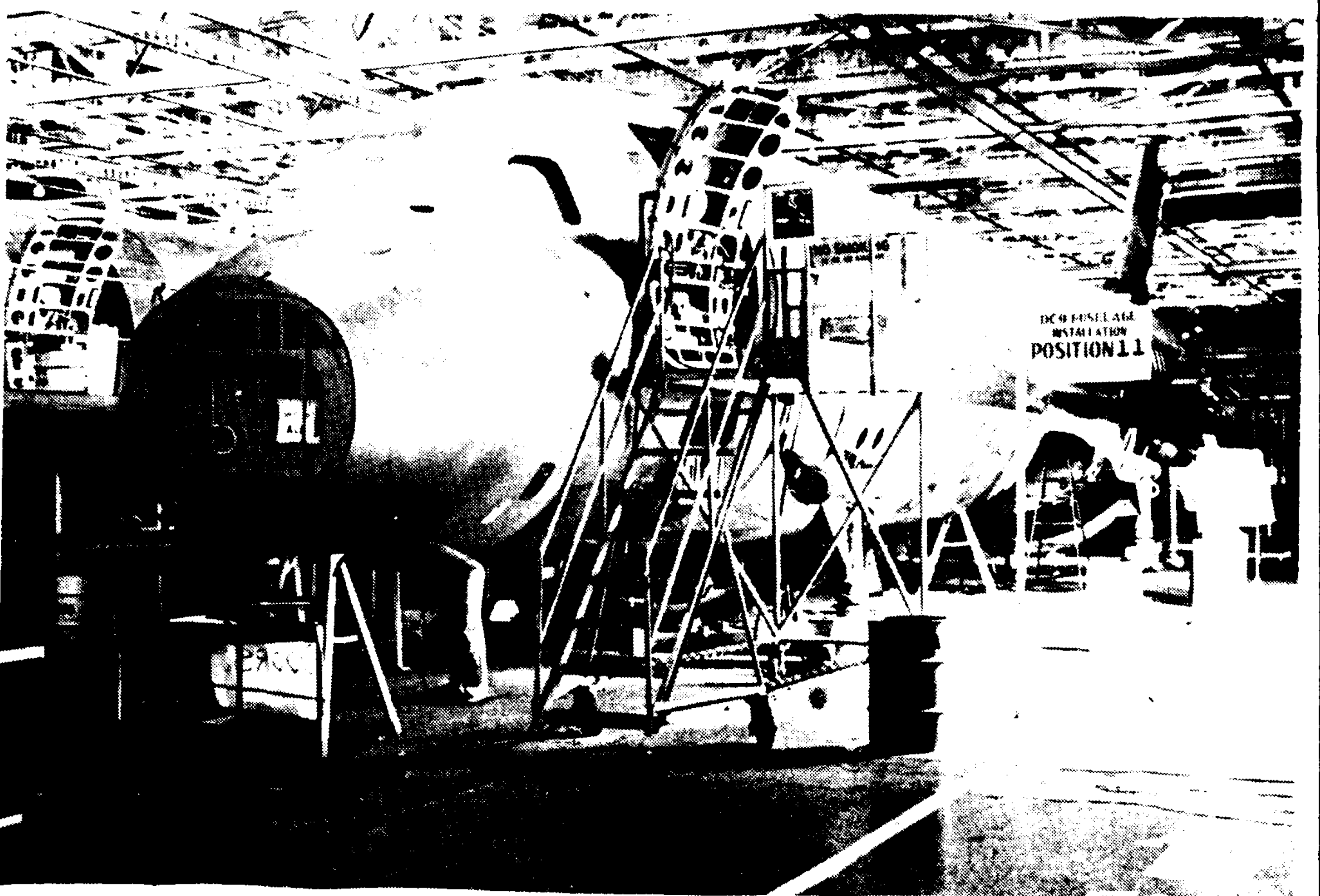
ALM's eerste nieuwe DC9-30 is thans in dit stadium van samenbouw. De neus, romp en staartsectie zijn aan elkaar geklonken, deze romp is in schilderswerkplaats gespoten in de nieuwe kleuren en de romp is inmiddels samengebouwd met de vleugels, die reeds zijn voorzien van een onderstel, zodat het „vliegtuig" al op zijn eigen pootjes kan staan. Tot op het moment is het echter nog een kaal geheel, zeker als we binnen in de romp kijken. Het is een wirwar van draden, loshangende lampjes en elektrische verbindingen en de cockpit is voor de meest ervaren vlieger nog een nachtmerrie. De afbouw, gelijk in een nieuw huis, neemt daarom dan ook nog een hele tijd.

Tot op dit ogenblik is de invloed van de luchtvaartmaatschappij voor wie het toestel wordt gebouwd dan ook vrijwel nihil geweest en heeft men te doen met een standaard fabrieksmodel. In de afwerking zullen nu echter wel de wensen van de ALM zichtbaar worden. Dat ook dit resultaat is van lange besprekingen, studies en voorstellen, zal duidelijk zijn. De komende nieuwe vliegtuigen zullen voor de eerste keer een zeer duidelijke Antilliaanse image vertonen en belangrijk verschillen van de andere 750 DC-9 vliegtuigen die over de hele wereld rondvliegen. Het „brein" achter het uiteindelijke ontwerp van zowel binnen- als buitenkant is de afdeling Industrial design van McDonnell Douglas, welke afdeling wordt geleid door de heer R. (Dick) Creadick, van huis uit een binnenhuis-architect, die de laatste vijftien jaar een enorme doorbraak in vliegtuig-interieuren heeft bewerkstelligd. In zijn vrije tijd houdt hij zich bezig met sculpturen van brons en ijzer en het ontwerpen van figuratieve tapijten die als karpet en als wandversiering kunnen dienst doen.

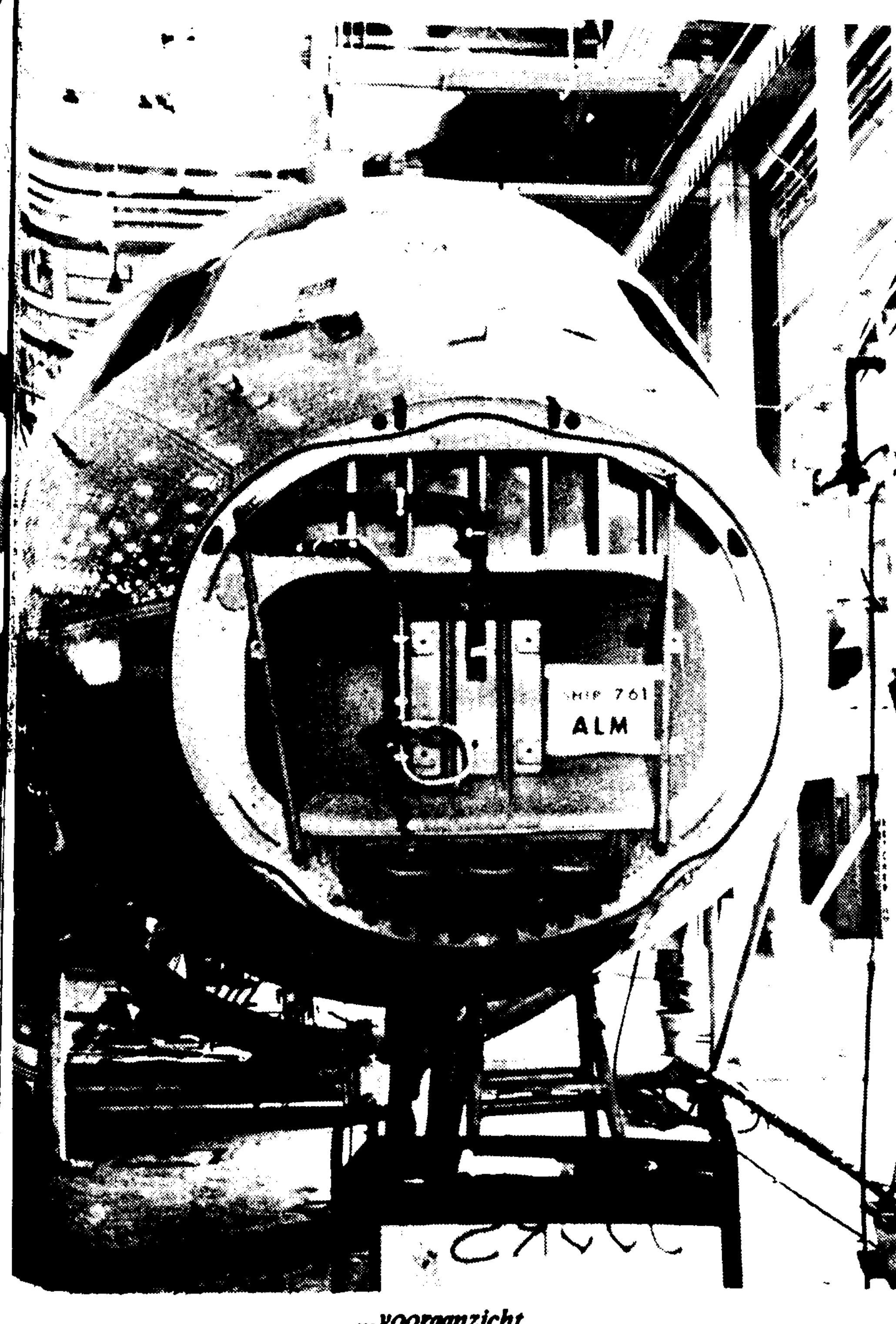
Dick Creadick heeft langere tijd op alle eilanden van de Antillen vertoefd en niet alleen ideeën opgedaan aan de hand van de zo variërende landschappen maar ook door het spreken met de lokale bevolking, de toeristenbureaus en te leven in de grote variëteit van hotels die ons land biedt. In de beperking toont zich de meester, wordt wel eens gezegd en ook hij heeft dat in toepassing gebracht door al zijn ontwerpen te baseren op twee kleuren: oranjegoud en lichtblauw, welke kleuren dan ook ALM's nieuwe huiskleuren zijn geworden en in alle ontwerpen terug zijn te vinden. Daar wij eilanden zijn, gelegen in en omgeven door de Caribische zee, zal ook een golfpatroon steeds terugkomen. Hoe de vliegtuigen er uiteindelijk compleet zullen gaan uitzien is moeilijk in zijn geheel te omschrijven en zal pas toonbaar worden zodra het eerste toestel op de Antillen is aangekomen. Dat het aan ieders wensen zal beantwoorden is iets dat zeker is, temeer daar het eigen van ieder eiland verwerkt is. Aldus de ALM.



...een kijkje binnen in...



...het lijkt al, op een vliegtuig...



...vooraanzicht...

Lindberg commercial nv

WILLEMSTAD — Met als doel de handel in — daaronder begrepen de im- en export van grondstoffen, mineralen en metalen, halffabrikaten, eindfabrikaten en eindproducten van welke aard ook, maar een en ander wel voorzover deze handel buiten de Nederlandse Antillen gebeurt is opgericht Lindberg commercial (Curacao) nv. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt vijftig mille, in aandelen van duizend gulden, waarvan er tien zijn geplaatst en volgestort zullen worden. De directie wordt gevoerd door de heren Petrus Gerardus Hoedemaker en Pieter Jouke de Vries, beiden wonend op Curacao.

— Woensdag kwamen er weer enkele prijsverhogingen in Nederland. Voor een heel brood gaat de Nederlandse huisvrouw vijf centen meer betalen, voor thee tién tot twaalf cent meer.

Un predicashi riba diadomingo di agricultura

Dios ta depende di hende

FUNDASHON „STIMA CORSOW" a pidi tur pader y domi pa predica riba nan projecto di agricultura y horticultura. Si den prome instancia hendenan por puntra kico e topico aki tin di haci cu fé y religion, nan no por tin nada contra un esfuerzo di habri wowonan di pueblo pa regalonan di Dios y pa e responsabilidad di haci bon uso di nan. Nos no ta lesa den Bijbel cu Dios ta duna hendenan e mandato di „somete tera y manda riba dje? Y no tin varios texto den mesun Bijbel cu ta corda nos di haci bon uso di e talentonan ricibi, y com Cristo mes ta avisa hende cu ta scondé e talentonan ricibi den tera sin traha cuné?

Diesdos anja pasa m'a sinja conoce un bario di ocho cas di famia — cada famia tabatin un pida cunucoe rond di cas como recuerdo di tempu di antes ora nan tabatin un bon hoffi gracias na un rooi formal cu a pasa net meimei di e bario. Awor tur e hoffinan a bira mondi! Dia m'a bishita e bario m'a hanja un set di mas of menos diez hende homber balente sinta bao di un palu di kwihi sin haci nada. Combersando cu nan un di e balentenan a keha cu tempu tabata malu — awa no kier a kay, sino nan por a planta y hanja poco patia, boonchi, komkomber etcetera, „pasobra pastor sa e rooi aki por trece hopi awa pa nos." Na e momento ey m'a puntré: „ta na unda tur e awa ta bay, ora e ta cay na gran cantidad? " pasobra mi no ta mira dam pa wanta awa y mi ta kere cu tur e forza di fertilidad ta bay straight pa lamar? " „En berdad, pastor tin razon" — e mesun homber a responde — „pero varios bez nos a manda peticion pa gobierno pa traha dam pa nos, pero nan ta floho, pastor sa! " Anto si m'a puntra nan, si nan mes tur e hombenan balente no por a haci algu durante e 9 luna di secura cu cada anja ta trece pa nan... cu ta semper Dios y gobierno mester haci milagro y cu sigur sigur e awa cu por cay lo bay lamar e anja aki atrobe si nan ta keda sinta bao di nan palu di kwihi." Anto un di nan a puntrami si mi ta mira nan pa Chinés of Portuges... un otro a bisa acerca: Dios ta grandi!

En berdad Dios ta grandi, pero nan a lubida cu milagronan no ta cay fo'i cielo y cu nos no mester larga pa Dios, loke Dios a larga pa nos. Pa casualidad na un distancia di mas of menos 200 meter for di palu di kwihi un Chinés tabatin un bon hoffi y tabata carga su emchinan cu awa di fertilidad dia y anochi. Awor diesdos anja despues e mesun Chinés cu a bini fo'i HOngKong pia abao diez cincu anja pasa e tin un supermarket y ta entrega fruta y berdura na varios tienda, cu ta bende pé. E si a demonstra cu Dios sa haci milagro pero semper e ta traha via di hende. Nos seman humano ta forma e man creativo di Dios!

Ehempel di Israel

Nan ta bisa cu algun tempu pasa un commission for di Israel a investiga e posibilidadnan di agricultura aki banda y nan a jega na conclusion, cu nan por a haci Corsow, un paradijs, un hoffi di color. Pasobra nos tin aki banda tur e factoman necesario pa haci e tera aki produci un bon conseha di berdura y fruta. Nan si sa kico nan ta papia. Ora mi a bishita Israel dos anja pasa mi mes por a constata cu nan si a logra di haci milagro y cu en berdad nan a haci desierto florece, manera Bijbel ta bisa. Den medio di desierto di Negev nos a topa cu plantagenan (Kibboets!) caminda nan a produci tur sorto di berdura y fruta y otro cuminda na abundancia. Ora m'a puntra e lieder di e plantage ta na unda nan ta saca tur e awa necesario, el a splikami cu e awa ta bini di lagun di Galilea na un distancia di 200 kilometer. Un mainta tempran m'a mira mas cu cien truck grandi yen di berdura y fruta pasa e brug riba Jordaan na caminda pa Jordanie. Cu un klimaat mas duru cu nos tin, mas secura, menos awaceroe nan por exporta nan productonan pa otro pais. Ma nan si ta traha, nan ta stima nan pais, nan no ta conoce trabao baho, ma pa nan tur trabao ta trabao honrado en cuantu e ta sirbi pa yuda hende biba un bida humana.

Ta p'esey mi ta hanja cu e fundashon a dal clabu riba su cabez ora nan a dicidi di hiba nan campagna pa agricultura y horticultura bao di lema: STIMA CORSOW!

Pasobra si Curazolenjonan en berdad tin un tiki amor pa nan pais y kier reconoce cu Dios a bediciona nos isla cu bastante posibilidad pa produci un cantidad di cuminda — anto si un cierto orguyo bien hustifica lo inspira nan pa lubida e ideanan falsu di un trabao menos honrado, y cuminza comverti Corsow den un pais cu por yuda su mes sin depende den tur cos di otro paisnan. No larga pa otro loke bo mes por haci! y un otro texto ta bisa: nunca Dios no ta larga su mes surpasa den generosidad! cu otro palabra bisa: si un hende den gratitud pa e regalonan di Dios ta haci bon uso di nan — Dios t'ey cu su bendicion. Pasobra Dios ta grandi!

p.M.v. LANKVELD.

De purunchi een tweeslachtige vis

WIE 's MIDDAGS aan de baai is, kan het vaak meemaken, dat er net vissers met hun kleine bootjes terugkomen. Nieuwsgierig naar de vangst kan je tussen de gevangen vissen dikwijls enkele rood gestippelde vissen aantreffen met 3 duidelijke zwarte stippen onder de rugvin. Dat is de purunchi, in het engels: graysby. Deze vis is, hoewel niet zo groot (tot 30 cm), erg geliefd om het vlees. De purunchi hoort bij de roofvissen en wel tot de familie van de groupers. Hij leeft op het koraalrif, waar je hem zeer vaak aantreft, wanneer je daar wat rondkijkt. Je kunt hem vinden langs het hele koraalrif vanaf ongeveer 3 m diep, het talrijkst op ongeveer 10 m. Dit is ook de diepste, waar de vissers meestal hun kanasters uitzetten, fuiken van kippegaas om vis mee te vangen.

De purunchi leeft hoofdzakelijk van vis, de jongeren vooral van garnalen. Hij ligt of „staat" meestal stil onder of naast een stuk koraal, waartegen hij door zijn stippenpatroon niet erg afsteekt. Komt er een visje langs — vaak een chromis (een grijs, zilverachtig visje), want die zijn er talrijke — dan schiet hij vooruit en in enkele slokken is de prooi verdwenen. Niet alles wat er in zijn bek komt wordt opgegeten. Zo kan men soms zien, dat de purunchi op het zand naast het koraal ligt met zijn bek wagenwijd open. Als je dan heel rustig naderbij komt om te zien wat daar nou de oorzaak van is, dan zie je soms, dat er in zijn bek een garnaal zit bezig met het schoonmaken van de binnenzijde van de bek. Eén slok zou voldoende zijn om deze garnaal als voedsel naar binnen te werken. Maar zó ondankbaar is de purunchi niet. Hij wacht tot deze „poetsgarnaal" klaar is met de schoonmaak en weer naar buiten is, voordat hij zijn bek dicht doet. Ook de buitenzijde krijgt natuurlijk een beurt, want ook daar heeft hij last van parasieten, organismen die leven ten koste van de vis. Er zijn ook vissen, die zich bezighouden met het schoonmaken van andere vissen, maar daarover een andere keer.

Als een jonge purunchi opgroeit, dan kan het gebeuren dat zij op een bepaalde leeftijd nog wel ouders heeft, maar geen moeder meer. Hé, dat klinkt vreemd, ouders en toch geen moeder. Ja, dat kan. Wat is er dan gebeurd? Mama heeft op een bepaalde leeftijd er de brui aangegeven en is gewoon man geworden. Nu zit dochterlief opgescheept met twee vaders. Wat heeft dit allemaal te betekenen? Wel, een purunchi wordt altijd geboren als meisje, dus alle jonge dieren zijn meisjes. Als de meisjes ongeveer 15 cm lang zijn, worden ze geslachtsrijp d.w.z. ze kunnen dan zelf kinderen krijgen. Ze moeten dan wel een man hebben, maar die moeten ze zoeken bij dieren langer dan 20 cm, want beneden die lengte die varieert van 20 tot 25 cm kunnen vrouwen gewoon veranderen in mannen, doordat de geslachtsorganen dan geen eieren meer produceren, maar zaadcellen. Dan is mevrouw meneer geworden. Maar meneer moet dan wel weer tot het volgende jaar wachten om kinderen te gaan maken, omdat de overgang van vrouw naar man meestal na het broedseizoen optreedt en er maar eenmaal per jaar een broedseizoen is n.l. van mei t/m september. De eieren worden in augustus en september afgezet en dan is meneer nodig om ze te bevruchten. Wat er nu na de bevruchting gebeurt, is niet erg bekend, maar in oktober kan je op ongeveer 10 meter diepte de eerste nakomelingen onder het koraal vinden, 3 à 4 cm lang. Ze zitten daar onder het koraal erg beschut en leven er van kleine garnaaltjes. Vis vangen is er voor hen nog niet bij. Als ze wat groter zijn geworden, gaan ze grotere afstanden afleggen, omdat ze nu moeten gaan voorzien in hun steeds grotere vraag naar vis. Wegtrekken doen ze echter niet. Ze hebben allemaal hun vaste woonplaats, waar ze alleen of met tweeën of soms in groepjes van drie of vier verblijven.

Zo is het leven van een purunchi, geboren worden, eerst vrouw, dan man zijn en ouders hebben, waarvan je moeder vader wordt. Voor ons mensen een vreemd verschijnsel, maar toch slechts één van de vele eigenaardige voorvallen uit de wondere wereld van de biologie.

CARMABI
(MARIEN BIOLOGISCH INSTITUUT).
Drs WIL NAGELKERKEN

De purunchi: van vrouw tot man.
(foto: André Corsten)



Studio brengt Vis voor vier

WILLEMSTAD — De liefhebbers van een goed Nederlands blijspel kunnen eind november in onze prachtige schouwburg „Centro Pro Arte" weer eens hun hart komen ophalen! „Studio" heeft beslag weten te leggen op één der successtukken, welke door toneelgroep „Centrum" in Nederland met groot succes is opgevoerd.

„Vis voor vier" van Wolfgang Kohlhaanse en Rita Zimmer is vertaald en bewerkt door Hans Róduin. Het voert ons terug naar een rustiek buitenhuis in het dorpje Vreeland aan de Vecht, ruim honderd jaar geleden. Een kostelijk, geestig en spannend verhaal, dat draait om drie steenrijke dametjes, de gezusters Hekkenberg en hun huisdienaar Rudolf. Laatstgenoemde bediende het drietal op al hun wenken, zelfs tot in bed toe, ook al was dát dan in het geheim. Maar Rudolf begint zowel zijn legale als zijn illegale dienstbetoon moe te worden. Een avond vol kostelijk toneel. Heerlijke teksten, geestige situaties en een ontknopping vol verrassingen. Aldus een studio-communique.

Brit. standard ins. nv

WILLEMSTAD — Met als eerste doel de verzekering en herverzekering van alle soorten van risico's, waaronder begrepen de schade- en sommenverzekering, is opgericht British standard insurance company n.v. Deze nv kan ook deelnemen in andere ondernemingen met een soortgelijk of aanverwant doel of deze financieren. Het kapitaal bedraagt één miljoen gulden, in aandelen van duizend gulden, waarvan er tweehonderd geplaatst zijn en volgestort zullen worden.

De directie wordt gevoerd door Trust- en beheersmaatschappij Six Islands nv

SPECIAL – SPECIAL
FOR THE RESIDENTS OF THE ANTILLES
from



EFFECTIVE OCTOBER 18 – December 15, 1974

EUROPEAN PLAN
(no meals)

$ 7.50 per person/Double occupancy/per night
$ 12.00 Single occupancy/per night

Room rates subject to 5% tax and 10% service charge in lieu of gratuities.

Children under 12 room free when sharing with adults

RESERVATIONS: to be made in advance.

Holiday Inn
– the most accomodating people in the world.

VEILING DOUANE GOEDEREN

Ten verzoeke van de Heer Inspecteur der Belastingen zullen op dinsdag 12 november 1974 en woensdag 13 november 1974, aanvangende des voormiddags te 8.30 uur, in de douaneloods aan de Rijkseenheidboulevard ten overstaan van de ondergetekende notaris in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

De overeenkomstig artikel 96 van de Algemene Verordening 1908 (Publicatieblad nr. 33) aan de Administratie der Belastingen, afgestane goederen, waarvan de opslagtermijn is verstreken.

Kijkdagen:
Donderdag 7 november 1974, vrijdag 8 november 1974 en maandag 11 november 1974 van 7 - 12 en van 1 - 4 uur in de voormelde doauneloods.

De veilingscondities en gegevens liggen acht dagen voor de veiling ter kantore van ondergetekende aan het Pietermaaiplein 15, alhier, ter inzage.

Mr. R.J.A. Palm
Notaris.

TECHNISCH COMMERCIEL MEDEWERKER

Opleiding minimaal HTS niveau.

Zijn voornaamste taken zullen zijn:

Het adviseren van bestaande afnemers inzake toepassing PVC materialen bij bouw en rioleringswerken en het zelfstandig calculeren hiervan.

Het ontwerpen, berekenen en specificeren van leidingsystemen en de toepassing van materialen in de sanitaire sector.

Het onderhouden van contacten met leveranciers en afnemers op het gebied van electrotechnische en sanitaire installaties en de begeleiding hiervan tot en met de installatie bij de opdrachtgever.

In verband met de vele contacten die hij zal onderhouden, zijn een commerciële instelling en een goede spreekvaardigheid ook in de moderne talen van groot belang.

Salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de aan deze functionaris gestelde eisen.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan:

LATRA INC.

Postbus 653 – Curaçao

CINELANDIA

ZATERDAG 19 OM 7.15 & 9.15 N.M.
ZONDAG 20 OM 9.15 N.M.
MAANDAG 21 OM 7.15 & 9.15 N.M.

Een sensationele CHINEZE film. Het geweld van zijn vuisten vernietigde alles.
TANG CHING – KWAN YER in:
"YELLOW – KILLER"
Engelse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 — BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 19 OM 12.00 N.M.
Een spannende CHINEZE film vol aktie. Een karate film in KLEUREN.
"DUEL IN THE TIGER DEN"
Engelse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 20 OM 7.15 N.M.
WALT DISNEY presenteert een opgewekte film. Volwassenen en kinderen zullen lachen in deze supercomedie.
"MONKEY'S, GO HOME"
(LA GUERRA DE LAS ACEITUNAS)
Engels, met Spaanse tekst.
Met: MAURICE CHEVALIER – DEAN JONES – YVETTE MIMIEUX
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 — KINDEREN HALVE PRIJS.

ROXY

ZATERDAG 19, ZONDAG 20 OM 7.00 & 9.30 N.M.
"LET OP DE AANVANGSTIJDEN"
OP ALGEMEEN VERZOEK HEBBEN WIJ U TERUGGEBRACHT:
THE STING
In deze film kunt U zien hoe men met brede hand poker speelt. Deze afzetters (PAUL NEWMAN & ROBERT REDFORD) waren vastberaden om een rijke heer (ROBERT SHAW) een half miljoen dollar te beroven. Met:
PAUL NEWMAN – ROBERT REDFORD – ROBERT SHAW.

¡ Aristócratas del bajo Mundo !



EL GOLPE
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 3.00–2,50 — BOVEN 18 JAAR.
OP ZONDAG 20 OM 7.00 N.M.
ENTREE: Fls. 3.00–2,50 — VOLWASSENEN EN KINDEREN
MAANDAG 21 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"HOT – BOX" (La Celda calliente)

WEST-END

ZATERDAG ... 10.30 A.M. en ...
TONG LUNG, de nieuwe Bruce Lee in de film "FURY OF THE DRAGON"
Zijn vechtlust onovertrefbaar, zijn moed ... kracht dodelijk.
f. 2,–f. 1.25 — BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een van de beste Karate-films "KUNG ..."
CHEN NICK in zijn grootste rol als ...
f. 2.50 – f. 1.50 — ... 18 jaar

ZONDAG 6.30 P.M.
Een aktievol Western
"DESPERADOES OUTPOST"
ALLAN LANE – CARLA BALENDA
. 2.00 – f. 1,25 — Kinderen halve prijs

CINE-RIO

ZATERDAG 19 OM 8.00 N.M. – ZONDAG 20 OM ... N.M.
Bittere dagen . . . en zoete nachten. In KLEUREN. Ze zijn vrouwen . . . ze zijn warm . . . ze zijn ...



Sugar gets what she wants... when she wants it!
Sweet Sugar

Met: PHILLYS DAVIS als SUGAR
PAMELA COLLINS – TIMOTHY BROWN
In het Engels.
ENTREE: Fls. 1.00 — BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 20 OM 7.00 N.M.
Een spannende avonturen film met TARZAN in de jungle.
"TARZAN & THE HUNTRESS"
JOHNY WEISMULLER — BRENDA JOYCE
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN – KINDEREN Fls. 0.50.

MAANDAG 21 OM 8.00 N.M.
"CONSERJE EN CONDOMINIO"

DRIVE-IN

ZATERDAG 19, ZONDAG 20 OM 7.15 N.M
WALT DISNEY presenteert een film in KLEUREN. Genot voor jong en oud in de comedie van de eeuw.



"SNOWBALL – EXPRESS"
Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: VOLWASSENEN fls. 2.00 — KINDEREN fls. 1.00

ZATERDAG 19, ZONDAG 20 OM 9.15 N.M.
Een spannende MAFFIA film in KLEUREN. Zijn dwaze manier liet de familie beklimmen. Toen op zekere nacht zijn bloeddorstige broeders hem erop dreef. JOE had niets dat de broeders wilden... BROOKLYN
PETER BOYLE – PAULA PRENTISS – FRED WILLIAMSON – CHARLES CIOFFI:



Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 — BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 19 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE van een spannende avontuurlijke sexuele film, in KLEUREN. Ze deelden ook iets anders samen dan alleen hun kamer. Welke van hun zal in de zomer van '74 sterven? ?
LAURE ROSE en CHRISTINA HART als PAULA.
In KLEUREN.
ROOMMATES
APARTAMENTO de SOLTERAS



Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.50 — BOVEN 18 JAAR

PHOTO STUDIO STAR
FOTO-PAPIER
FOTO-LIJSTEN
FOLDERS
Suffisantweg 58

OWISA
TALEN, HANDELS CORRESPONDENTIE, BOEKHOUDEN, TYPEN, STENO
TEVENS VOOR AL UW VERDERE OPLEIDINGEN
De Ruyterkade 45 — TEL. 11531

AVIS
Rent-A-Car
TELEPHONE 55700 & 54246

Te koop gevraagd
(OP HUURKOOP)
RIANT WOONHUIS
op eigendomsterrein.
Aflossing tot fls. 1000,– per maand.
Brieven onder No. 1670 dit blad.

ESAKI TA SHELL



Diadomingo awor 21.15 'or señor J.A.R. Henriquez lo duna splicación den e programa titulá "Training".

E programma ta encerá alavez un concurso instructivo cu dos premio den forma di un vale di respectivamente f. 50 y f. 25 pa gasolín of productonan obtenible na pompnan di gasolín.

Además na final di e programanan lo tene un rifa cu un premio grandi entre tur e personanan cu a participá na e concurso.



Bij de
Curacao Oil Terminal te Bullenbaai
bestaat plaatsingsmogelijkheden voor
JONGE AFGESTUDEERDE MTS'ers
met studierichting
Proces-Techniek of Werktuigbouwkunde

Gegadigden dienen niet ouder te zijn dan 30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties dienen gericht te worden aan de afdeling Personnel Planning van Shell Curacao N.V.

Aan onze adverteerders . . . . .

Wij willen onze adverteerders eraan herinneren dat de te plaatsen annonces in de "AMIGOE" daags tevoren om 2 uur 's middags in ons bezit dienen te zijn; die voor maandag uiteraard zaterdagmiddag 2 uur.

Voor Aruba: 2 dagen van tevoren om 6 uur 's middags.

Advertentie-Afdeling
AMIGOE



BEKENDMAKING

De wnd. Commissaris van Politie op Curacao, maakt bekend dat in verband met werkzaamheden ten behoeve van de wederopbouw van Willemstad, met ingang van 21 oktober 1974 de Columbusstraat, voor wat betreft het gedeelte gelegen tussen de De Ruyterkade en de Madurostraat, afgesloten zal worden voor het rijverkeer.

De Prinsenstraat en het overige gedeelte van de Columbusstraat zal bereikbaar blijven via het De Ruyterplein en de Madurostraat.

Het doorgaande verkeer in de richting van het Hendrikplein zal via de Handelskade en de Breedestraat (P) geleid worden.

Willemstad, 18 oktober 1974
De wnd. Commissaris van Politie,
C.M. THOMAS.

"OPERA KLANKEN"

Een programma met fragmenten van bekende opera's

Iedere zondagavond 8.15 via de

CUROM

E prome emisora di Antiyas